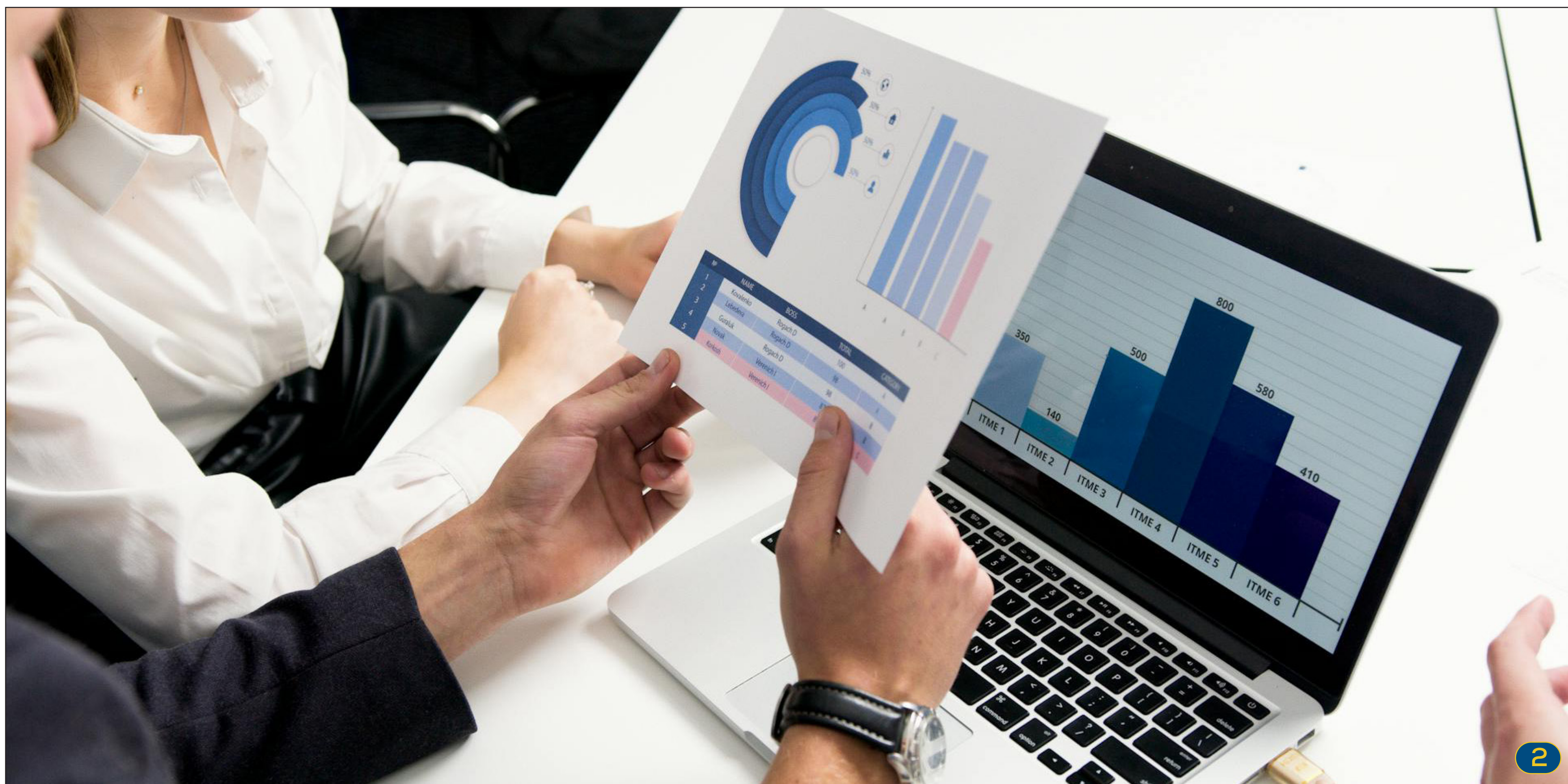


AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

E ECONOMIA DI ARUBA A SIGUI CRECE DEN E PROME MITA DI 2024



2

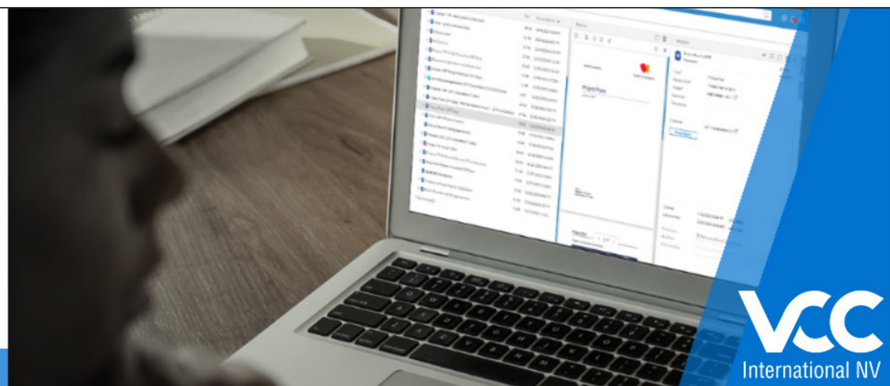


Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 560.000,-
*Afl. 420.000,- + Afl. 140.000,- extra
Benta ta sera 6:30 pm y sorteo ta hunga 6:45 pm

HUNGA AWO




Stop Searching!
M-Files®
Document Management
- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office,
- Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com


E economia di Aruba a sigui crece den e prome mita di 2024

BANCO Central di Aruba (CBA) a publica e ***"State of the Economy"*** p'e prome mita di 2024. E publicacion aki ta toca desaroyonan economico na Aruba y den exterior. Locual a destaca mas ta presenta akibou.

E economia Arubano a crece cu 7,7% durante e prome mita di 2024 si compar'e cu mesun periodo di 2023. Turismo a keda e contribuyente principal na e crecemento economico, unda e cantidad di turistanan "stayover" a aumenta cu 19,0%. Aunke turistanan a keda mas cortico na Aruba, nan a gasta mas pa anochi y lagando Afl. 2,2 biyon atras. E suma aki ta inclui solamente locual a wordo registra na banconan comercial.

E prestacion positivo di turismo a stimula tambe mas consumo. Por ehempel, importacion di producto (kitando esunnan pa inversion) a aumenta cu 6,8%. Similarmente, otro indicadornan di consumo manera fiansa personal, consumo di electricidad, y pagonan via e sistema di I-Pago tambe a mustra un crecemento. Ademas, gobierno su entrada for di impuesto a beneficia di e prestacion fuerte di turismo, mientras cu mehoracion den mercado laboral y aumento den actividad economico a empuha casi tur e componente di entrada di impuesto.

Pa acomoda e aumento den e cantidad di turista, tin inversion andando den e sector hotelero. Sinembargo, no tur indicador di inversion a mehora durante e prome mita di 2024. Indicadornan cu a nota un caida ta inclui importacion di material pa construccion y e balor di hipoteca comercial nobo. Di otro banda, tin aumento den e balor di hipoteca di cas nobo y permiso pa construccion.

Den e prome mita di 2024, mas placa a drenta Aruba su economia cu a sali (por ehempel, placa ta drenta via exportacion di turismo y ta sali via importacion di producto). Esaki a resulta den un surplus riba e balansa di pago cu a aumenta e reservanan oficial di CBA te na Afl. 3,0 biyon y e reservanan internacional te na Afl. 3,5 biyon na fin di juni 2024. Consecuentemente, e nivel di divisa a permanece ampliamente adecua y ta sostene CBA su trabou principal di mantene e balor di e florin.

Prijsnan a subi den e ultimo 12 lunanan compara cu durante e 12 lunanan anterior. Den e periodo di juni 2023 te cu juni 2024, prijsnan a aumenta cu 1,7%. E tres componente cu a contribui mas na e inflacion aki ta comunicacion, vivienda, y cuminda.



Ademas, si compara juni 2024 cu juni 2023, prijsnan a subi cu 2,4%. Ta monitor inflacion pasobra esaki tambe ta relevante pa mantene e poder di compra di e florin, y CBA lo sigui vigila e desaroyonan di cerca.

E publicacion completo ta disponibel riba e website di CBA: https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy.

EDITORIAL



Gratitud den cada palabra:

Un danki na nos lectornan di AWEMainta

DEN un era domina pa momentonan pasahero y gratificacion instantaneo, unda scroll a reemplasa compromiso profundo y algoritmonan ta dicta loke nos ta wak, e palabra skirbi hopi biaha ta sinti manera un arte cu ta disparciendo.

Ta wordo bisa cu hende no ta lesa mas—cu atencion a bira cortico y cu contenido di calidad no ta wordo balora mas. Sinembargo, aki nos ta para, hunto cu boso, nos lectornan, demostrando cu e afirmacionnan aki ta leu for di e berdad.

Na AWEMainta, nos ta kere cu bon periodismo—radica den integridad, proposito y standardnan etico halto—semper lo haya su audiencia. Boso, nos lectornan, ta prueba bibo di esaki. Boso lealtad y confiansa ta recorda nos cu den un mundo di clicknan rapido y ruido sin fin, ainda tin un hamber profundo pa storianan significativo, hechonan bon investiga y perspectivanan reflexivo.

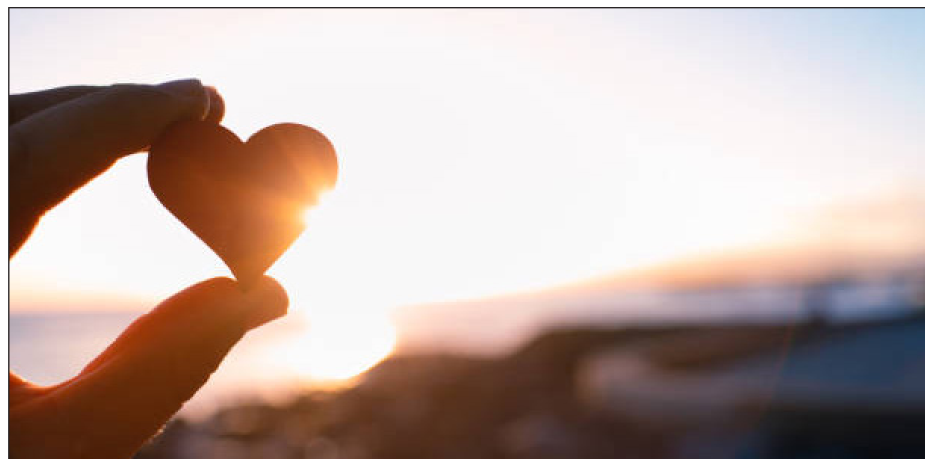
E poder di scoge pa lesa

Boso escogencia pa lesa AWEMainta ta un acto poderoso. E ta significa un compromiso pa keda informa, involucra pensativamente y sostene periodismo etico. Den un tempo unda titulonan sensacional hopi biaha ta tuma prioridad riba substancia, boso a scoge un caminda di discernimento, buscando no djis informacion pero berdad y comprension.

E aumento di medionan social a cambia e manera cu nos ta consumi contenido. Video-, meme- y tendencianan viral ta captura atencion den seconde, djis pa disparce momentonan despues. Sinembargo, memey di esaki, boso sosten continuo ta afirma algo crucial: ***hende ainda ta balora profundidad.*** Boso a mustra nos cu ora contenido ta wordo crea cu cuido y intencion, e ta resona. E ta construi conexionnan, fomenta comunidad y ta para como un contrapeso n'e naturalesa efimero di media moderno.

Nos compromiso na boso

Boso confiansa ta un privilegio cu nos ta tene cu e maximo respet. Na AWEMainta, nos mision semper tabata cla: pa proporciona noticia y storianan cu ta importa, presenta cu precision, husticia y etica inquebrantabel. Nos ta compronde cu gana y mantene boso confiansa ta rekeri esfuerso, consistencia y responsabilidad.



Cada articulo cu nos ta publica ta wordo traha cu boso den mente. Tras di cada titular tin un ekipo di profesionalnan dedica comprometi na entrega contenido cu ta informa, inspira y reta. Nos no ta tuma ataho y nos no ta core tras di tendencia p'e motibo di clicknan. En cambio, nos ta enfoca riba calidad, sabiendo cu boso, nos lectornan, no merece nada menos.

Wak pa futuro

Mientras nos ta wak dilanti, nos ta yen di gratitud y proposito. Boso compromiso ta recorda nos cu mientras e panorama di media ta evoluciona, algun cos ta keda constante: e necesidad pa berdad, e balor di dialogo reflexivo y e poder duradero di e palabra skirbi.

Nos ta comprometi na sigui e biahe aki cu boso, explorando storianan cu ta importa, iluminando unda ta necesario y defendiendo e balornan cu ta defini AWEMainta. Hunto, nos por demostra cu periodismo basa riba integridad no ta djis relevante—e ta esencial.

Danki pa lesa

Na cada lector cu ta scoge AWEMainta, danki. Danki pa boso confiansa, boso tempo y boso creencia den loke nos ta haci. Den un mundo di opcionnan sin fin, boso lealtad ta nifica tur cos pa nos. Boso ta recorda nos cada dia cu periodismo reflexivo ainda tin un luga y nos ta honra di comparti e espacio ey cu boso.

Aki ta pa hopi mas storia, hopi mas combersacion y un compromiso continuo na excelencia. Boso no ta djis nos lectornan—boso ta nos motibo di ta. Danki pa ta parti di AWEMainta.



Den e di tercer trimester di 2024, a pesar di un mehoracion chikito

Consumidornan ta sigui premira cu e situacion financiero di nan hogar lo ta un reto den e siguiente 6 lunanan

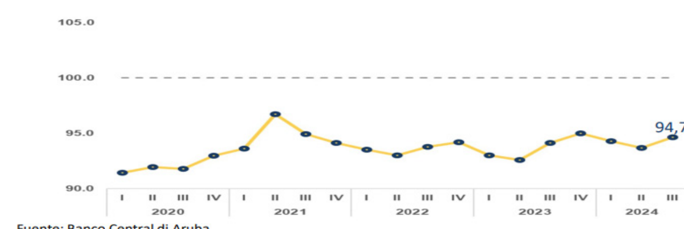
BANCO Central di Aruba (BCA) a conclui e Encuesta di Confiansa di Consumidor pa e di tercer trimester di 2024. E encuesta di confiansa di consumidor ta evalua e percepcion economico di e consumidor local.

Preocupacion principal di consumidor den e di tercer trimester di 2024:

- Casi 40% di e respondentenan ta anticipa cu e situation di negoshinan y di economia lo deteriora (2024-II: 43%).
- Un 38% di e respondentenan ta premira mas dificil pa haya un trabou nobo (2024-II: 34%).
- Cerca di 30% di e respondentenan ta premira cu e posicion financiero di gobierno lo empeora (2024-II: 37%).
- Mas cu 20% di e respondentenan ta premira cu e situation financiero di nan hogar lo deteriora (2024-II: 42%).

Consumidornan tabata menos pesimista, mirando cu e Indice di Confiansa di Consumidor a subi cu 1,0 punto di indice te na 94,7 den e di tercer trimester di 2024 (mira Grafico 1).

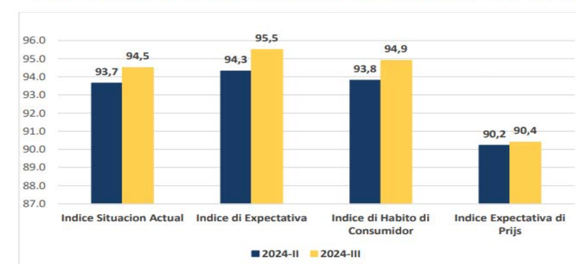
Grafico 1: Indice di Confiansa di Consumidor a baha den e di tercer trimester di 2024.



Fuente: Banco Central di Aruba

E Indice di e Situacion Actual a crece cu 0,8 punto di indice te na 94,5 den e di tercer trimester di 2024. Mientrastanto, tanto e Indice di Habito di Consumidor como e Indice di Expectativa a subi cu 1,1 punto di indice te na 94,9 y 1,2 punto di indice te na 95,5, respectivamente, den e di tercer trimester di 2024. Esaki ta indica cu den e di tercer trimester di 2024 consumidornan ainda ta cauteloso encuanto nan habito di compra y fiansa. Tambe, e Indice di Expectativa di Prijs a subi un poco te na 90,4 den e di tercer trimester di 2024 (mira Grafico 2).

Grafico 2: Resultado di Indice di Confiansa di Consumidor den e di tercer trimester di 2024.



Fuente: Banco Central di Aruba

Respondentenan cu a indica cu nan por "cumpra menos cu nan entrada compara cu 6 luna pasa" a baha te na 90% den e di tercer trimester di 2024. Pa cu e respondentenan cu a expresa cu nan ta spaar menos, esaki a baha te na 41% den e di tercer trimester di 2024. Prijsnan mas halto den e proximo 6 lunanan ainda ta keda un preocupacion grandi pa e respondentenan, a pesar di un bahada di 4,0 punto di indice te na 88% den e di tercer trimester di 2024.

E relato completo di e Encuesta di Confiansa di Consumidor ta disponibel ariba website di BCA www.cbaruba.org

START YOUR DAY IN PARADISE
laguna
OPEN DAILY
7 – 11 AM
For reservations +297-526-6680
Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties
Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO





POSTPAID U

CU ROAMING DATA DEN TUR PAKETE

POSTPAID U

PU START	PU BASIC	PU COMFORT	PU ADVANCED	PU SUPREME	PU 60+ PLAN
30GB	100GB	125GB	150GB	200GB	20GB
Afl 120 pa luna	Afl 159 pa luna	Afl 210 pa luna	Afl 250 pa luna	Afl 330 pa luna	Afl 85 pa luna
100 Minuut Intl. & Otro	200 Minuut Intl. & Otro	400 Minuut Intl. & Otro	600 Minuut Intl. & Otro	800 Minuut Intl. & Otro	100 Minuut Intl. & Otro
Ilimita Minuutnan SETAR Fiho & Mobiel	Ilimita Minutes SETAR Fiho & Mobiel	Ilimita Minutes SETAR Fiho & Mobiel	Ilimita Minutes SETAR Fiho & Mobiel	Ilimita Minutes SETAR Fiho & Mobiel	Ilimita Minutes SETAR Fiho & Mobiel
SMS Ilimita SETAR Mobile	SMS Ilimita SETAR Mobile	SMS Ilimita SETAR Mobile	SMS Ilimita SETAR Mobile	SMS Ilimita SETAR Mobile	SMS Ilimita SETAR Mobile
NEW 500 MB Roaming	500 MB Roaming	500 MB Roaming	1 GB Roaming	2 GB Roaming	500 MB Roaming

* Pais nan den Data Roaming Boneiro. Colombia. Curacao. Hulanda. Saba. St. Eustatius. St. Maarten. Merca (Continente).

Busca bo pakete di Postpaid U awe mes y ricibi un giftcard di Afl 100!

SETAR

* Tin un cantidad limita di giftcards. Giftcards di nos campaña di Pasco ta valido te cu 31 di maart 2025. Pa mas informacion bishita nos na www.setar.aw.

KVK: Resumen di aña 2024

DEN e resumen aki, Camara di Comercio y Industria (KvK) kier trece dilanti un resumen di actividadnan comercial cu KvK a organisa durante 2024, e encuestanan cu a wordo lansa, resumen di e cambionan cu a tuma luga den 2024 y tambe duna un indicacion di e desaroyo di comercio na Aruba basa riba registracionnan di negoshi na KvK.

Actividadnan di KvK
Un di e metanan principal di KvK ta pa yuda stimula comercio y organisa eventonan ta forma parti di esaki. Durante 2024 KvK a organisa varios sesion cu a cubri un variedad di tema. Alabes, a eligi na januari sr. Diederik Kemmerling como presidente y sr. Robert Croes como vice-presidente di e Directiva. E directiva a enfoca riba forsa colaboracion entre gobierno y sector priva y a traha riba e deseonan di comercio local.

KvK a organisa varios actividad pa nos empresarionan durante e aña aki.
• *Na januari* a organisa un networking event unda cu invitadonan, tanto di sector priva como tambe di sector publico, por a disfruta di un anochi placentero y cera conoci cu e Directiva di KvK pa 2024.

• *Na mei* a organisa un mision entrante di Trinidad & Tobago. KvK a ricibi un delegacion di 18 companianan di Trinidad & Tobago conhuntamente cu e Trinidad & Tobago Chamber of Industry and Commerce y e Trinidad and Tobago Manufacturers' Association pa explora e mercado y oportunidadnan di negoshi na Aruba. Durante e reunionnan di matchmaking, comerciantenan di ambos pais a conoce otro di cerca y explora posibilidadnan di colaboracion. E participantenan a keda hopi satisfecho cu e mision aki.

• *Na juni*, un bes mas, riba iniciativa di Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, den colaboracion cu Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) y Aruba Trade & Industry Association (ATIA), a organisa un mision comercial pa Surinam. E mision a consisti di un delegacion comercial caminda 15 comerciante, representando 13 compania di Aruba, a bishita Paramaribo, cu e fin pa conoce y crea oportunidadnan di negoshi cu empresarionan di Surinam. Un cantidad grandi di empresarionan di Surinam a reuni durante matchmaking cu e delegacion comercial di Aruba. E delegacion comercial tabatin casi 100 cita cu comerciantenan di Surinam y a keda hopi satisfecho cu e citanan ricibi.

relax, unwind, rejuvenate
eforea SPA
Hilton Aruba
Book your journey now
Open Daily 9 AM – 6 PM | +297 526 6052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba

• Business Plaza a tuma luga *na juli*. Ya pa mas di 10 aña KvK ta organisando esaki.

• *Den luna di october*, KvK a organisa su gran evento anual 'Aruba Chamber Business Island Event' riba e prestigioso Renaissance Island. P'e edicion aki e topico tabata 'Navigating the future of work'. E aña aki a conta cu 2 orador, un internacional y un local. Durante e evento aki tur presente a haya hopi informacion valido con pa adapta nan negoshi n'e mundo di trabou cu ta cambiando.

• *Na november* a tuma luga un debate electoral, cu a wordo organisa door di KvK conhuntamente cu Universidad di Aruba, Setar y TeleAruba, caminda 10 lider politico a participa. E debate a sirbi como un plataforma obhetivo pa tene discusionnan cu contenido riba un nivel halto y trata un variedad di temanan cu ta di gran importancia pa nos comunidad. Riba plataforma digital e debate a surpasa 35 mil views y e hecho cu miles di persona a sintonisa via Tele Aruba, ta mustra cu e debate a conta cu un acohida grandi.

• *Durante lunanan di juli te cu november* a tuma luga OSTAD200 INCUBATOR, un proyecto diseña pa Impact HUB Aruba, den colaboracion cu KvK y cu e aporte di Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel. E meta di e proyecto tabata pa yuda entrepreneurs y comerciantenan logra desaroyo sostenibel pa medio di e.o. diferente traning y coaching. Na final tur participante a presenta un pitch y e ganadonan a ricibi un fondo.

• Manera ta custumber tur aña a organisa e curso FAB ('Financiële Administratie voor beginners').

KvK por wak bek na dos mision comercial exitoso cu a tuma luga e aña aki. T'e intencion pa otro aña KvK continua cu e evento-, sesion- y misionnan comercial p'asina duna atencion na diferente topiconan interesante y duna informacion practico na nos comerciantenan, alabes yudando nos comerciantenan crea mas lasonan comercial cu companianan den exterior.

Encuestanan durante 2024
Cu e meta di haya un miho bista riba e scarsedad di trahado, e tipo di trabou cu ta wordo ofreci y cual sectornan economico ta wordo afecta particularmente, KvK a tene un encuesta bou di nos sector comercial durante 2024. Den e prome encuesta aki, mayoria di compania na Aruba ta pensa cu e scarsedad di trahado lo empeora. Alabes, tres-cuater parti di empresanan cu a participa den e encuesta a indica cu nan tabatin dificultad pa haya personal cualifica pa yena cupo di trabou. Mayoria di e companianan ta buscando entre 2 y 5 trahado y 20 porciento ta buscando hasta mas cu 10 empleado. Dos-tercer parti di e empresanan ta cualifica e intensidad di e escasez como "intenso", ademas 22.5% ta cualifica e escasez manera "modera".

Alabes, mas cu mita di e empresanan ta kere cu e scarsedad di trahado lo empeora den e proximo 1 pa 2 aña y solamente 8 porciento di nan ta pensa cu e situacion lo mehora. Companianan ta buscando un variacion grandi di trahado, manera pa haci limpiesa, room attendant, hende pa mantencion, hardinero coki, accountant, HR manager, ingeniero, arkitecto, operador di mashin, etc. Pa mas informacion tocante e resultadonan por bishita nos website: https://arubachamber.com/pages/results-labor-shortage-survey/.

→→

Den e di dos encuesta pa 2024, KvK den colaboracion cu UNESCO Aruba, a presenta un encuesta relaciona cu e familiaridad y implementacion di Inteligencia Artificial (AI) den e sector comercial na Aruba. E meta di e encuesta aki tawata pa haya un bista riba e conocemento y uzo responsabel di AI den sector comercial pa fungi como base pa monitoria e desaroyonan riba e tereno di transformacion digital y AI den un contexto mas amplio.

E encuesta aki a mustra cu mientras cu e sector comercial di Aruba ta reconoce e potencial transformativo di AI, su adaptacion ta limita pa motibo di falta di conocemento, resistencia interno y preocupacionnan etico. Pa por probecha mas di e beneficionan di AI, ta necesario pa duna prioridad na educacion, fortifica capacidadnan y palabra con ta coopera pa hunto traha riba e desafionan.

Pa mas informacion tocante e resultadonan por bishita nos website: https://arubachamber.com/pages/017-24-kvk-y-unesco-ta-presenta-resumen-encuesta-di-inteligencia-artificial/ai-survey-infographics-final/.

Actualmente KvK a caba di saca e di 3 encuesta p'e aña aki cu e meta pa inventarisa e retonan cu comerciantenan ta enfrenta den nan negoshi. KvK lo presenta e datonan aki y dialoga cu Gobierno riba e retonan treci dilanti den e encuesta. Por haya e link p'e encuesta riba nos pagina di facebook: https://www.facebook.com/arubachamber. KvK ta pidi tur comerciante pa yena e encuesta aki.

Aporte y sosten
Siendo e organisacion y cuerpo representativo di comercio na Aruba, KvK continuamente ta percura pa fortalece laso cu sector comercial, brindando e apoyo necesario tanto na startups como tambe na negoshinan existente.

Pa logra esaki ta sumamente importante pa traha conhuntamente cu partnernan relevante y mantene e contacto y bon relacion. Durante 2024, KvK a asisti na diferente reunionnan cu Gobierno. Ademas, KvK ta den combersacionnan continuamente cu Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel riba topiconan concerniente.

Registracion y cancelacion
Durante e aña aki a registra un total di 1380 empresa nobo. Nos a observa menos registracion nobo cu aña pasa, pues na 2023 tabatin 1619 registracion nobo. Den totalidad tabatin 565 negoshi cu a wordo cancela of likida e aña aki, mientras cu aña pasa esey tawata 783 negoshi.

Si haci un comparacion cu añanan anterior nos por observa lo siguiente:

Status	Year						
	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Cantidad di compania	13,770	14,843	16,027	17,442	18,941	19,750	20,466
Registracion nobo	947	981	1,034	1,300	1,364	1,619	1,380
Cancelacion/likidacion	-811	-767	-651	-788	-733	-783	-565
Cambio Netto	**136**	**214**	**383**	**512**	**631**	**836**	**815**
▲ Companianan total	-2.8%	7.8%	8.0%	8.8%	8.6%	4.3%	3.6%
▲ Registracion nobo		3.6%	5.4%	25.7%	4.9%	18.7%	-14.8%
▲Cancelacion/likidacion		-5.4%	-15.1%	21.0%	-7.0%	6.8%	-27.8%
▲ Cambio Netto		57.4%	79.0%	33.7%	23.2%	32.5%	-2.5%

Tabel 1: Cambionan den nos sector comercial

Nos por observa cu e cantidad total di compania a subi di 19,750 na 2023 pa 20,466 na 2024, un aumento di 716 compania. E tasa di crecemento a baha pa 3.6% na 2024, compara cu 4.3% na 2023. Esaki ta indica un ritmo mas slow di crecemento den cantidad total di companianan.

Den e cantidad di registracion di negoshi nobo p'e ultimo añanan tin fluctuacion significante, pero por nota tur aña un crecemento compara cu e aña anterior, cu un piek na 2021 (25.7%) y un otro crecemento notabel na 2023 (12.8%). Sinembargo, e registracion di negoshi nobo a baha di 1619 na 2023 pa 1380 na 2024, un reduccion significante di 239 compania.

E porcentahe di cancelacion y likidacion ta fluctua entre e periodo di 2018 te cu 2024. Sinembargo por nota cu cancelacion y likidacion ta birando menos durante e periodo aki. E balornan negativo aki ta indica un reduccion den cancelacion y likidacion, cual ta sugeri cu menos negoshi ta cera nan porta. Ademas, cancelacion y likidacion di negoshinan a baha di 783 na 2023 pa 565 na 2024. Esaki ta reflecta un reduccion di 27.8% cual ta indica cu 2024 tabat'e aña cu menos negoshi a cera den e ultimo 7 añanan.

Cambionan importante den 2024
Entrante 27 di maart 2024, KvK a cuminsa cobra un tarifa pa consulta informacion detaya di companianan den e Registro Comercial online riba e website di KvK. KvK a haci inversionnan significante pa digitalisa e Registro Comercial, cu e meta pa facilita e acceso n'e Registro Comercial den un forma digital cu ta accesibel pa tur persona for di e comodidad di nan cas of oficina. Sinembargo, KvK no a aumenta e tarifanan di su productonan desde aña 2009 a pesar di e costonan halto di e proceso y di mantencion di e database.

Pa es motibo a introduci un tarifa minimo pa consulta informacion detaya di companianan den e Registro Comercial online. Alabes, KvK a agrega un capa extra di siguridad cu e introduccion di e Multifactor Authentication (MFA) pa tur usuarionan di MyChamber, cu e meta pa mehora e siguridad di e database di Kvk y proteha informacionnan sensitivo. Por ultimo, e ultimo dia pa registra UBO di un organisacion, fundacion of asociacion tabata 1 di juli 2024. Si no a registra e UBO ainda, e director of doño por haya un boet.

KvK kier recorda tur entidad huridico cu tin e obligacion di registra nan UBO(nan) pa haci esaki mas pronto posibel. KvK tawata ocupa cu varios tarea p'asina cumpli cu esakinan den un manera structura.

Gradicimento
KvK ta gradici tur stakeholders y ta spera riba un otro aña productivo cu e cooperacion di semper di su stakeholders pa sigui brinda bon servicio y apoyo na su clientenan. Alabes, Directiva y Personal di KvK ta desea henter e pueblo di Aruba, specialmente nos comunidad empresarial, un bon y feliz clausura y cambio di aña!

Tara Lounge & Elements Restaurant
Embark on Exciting Renovations!
The award-winning Elements Restaurant and Tara Lounge *are being revamped with elegant, eco-friendly designs, unveiling new planet-forward menus for both the restaurant and its famous Sunday Brunch*
THE TARA LOUNGE REOPENED OCTOBER 15
ELEMENTS WILL DEBUT ITS RENOVATED LOOK ON DECEMBER 15
Experience exceptional dining and a new View to Dine For at Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba's top-rated resort!

E economia circular di creatividad



DEN curason di e futuro economico di Aruba ta sinta un modelo dinamico y interconecta: e economia circular di creatividad. E enfoke aki ta reconoce cu e exito di e sector creativo, negoshinan comercial y e comunidad mas amplio ta tur interdependiente. Door di fomenta colaboracion y sosten entre e gruponan aki, Aruba por desblokea un modelo economico sostenibel y prospero, hopi biaha yama e Economia Oranje.

Con e sector creativo ta impulsa e economia

Na centro di e modelo aki t'e sector creativo di Aruba—artista-, musico-, diseñado-, escritor- y innovadornan. E individuo y negoshinan aki no ta djis creador di productonan cultural y artistico pero tambe contribuidornan clave n'e identidad di Aruba. Sea ta a traves di hoyanan diseña localmente, presentacionnan cautivador, of artenan visual unico, nan ta trece innovacion y originalidad cu ta atrae tanto aprecio local como atencion global.

Sinembargo, creatividad no por prospera den isolacion. E ta rekeri inversion, infrastructura y colaboracion. Aki ta unda e sector comercial ta hunga un rol vital. Empresanan comercial, incluyendo tienda- di retail, hotel-, restaurant- y luganan di evento, ta proporciona plataformanan pa producto y servicionan creativo yega audiencianan mas amplio. Door di integra arte local den nan espacionan, uza diseñonan original den branding, of organisa eventonan creativo, negoshinan ta eleva nan ofertanan mientras ta mustra e talentonan creativo di Aruba.

E rol di e comunidad Arubano

P'e sectornan creativo y comercial tin exito, nan ta depende di e sosten di e comunidad Arubano. Consumidornan local tin e poder pa sostene e economia circular aki door di cumpra, promove y involucra cu producto y servicionan creativo. Cada hoya traha localmente cumpra, cada exposicion di arte bishita y cada presentacion local atendi ta un voto di confiansa den e spirito creativo di Aruba.

Turismo tambe ta hunga un rol significante. Bishitante atrai n'e ofertanan cultural unico di Aruba ta contribui directamente n'e economia creativo door di cumpra productonan local y sostene eventonan cu ta mustra e herencia di e isla. Ora local y turistanan pareu ta inverti den negoshinan creativo, nan ta yuda sigura cu e ciclo di innovacion y comercio ta sigui prospera.

Dependencia mutuo den e economia circular

E beyesa di e economia circular aki ta sinta den su dependencia mutuo. Profesionalnan creativo ta depende di negoshinan pa proporciona exposicion y canalnan di benta. Negoshinan, na nan turno, ta depende di e ofertanan unico di e sector creativo pa diferencia nan mes y atrae clientenan. Finalmente, e publico ta completa e ciclo door di sostene e iniciativanan aki, alimentando demanda pa producto y servicionan creativo.

E colaboracion aki ta crea un efecto domino: negoshi- ta florece, creativo- ta innova y e comunidad ta beneficia di un panorama cultural vibrante y crecemento economico. Cada parti di e ecosistema ta fortalece e otro, haciendo henter e economia mas resistente y sostenibel.

Pakico e ta wordo yama e Economia Oranje

E termino Economia Oranje ta referi n'e actividadnan economico basa riba creatividad, cultura y innovacion. Oranje, como un color, ta simbolisa energia, calor y vibrancia—tur caracteristicanan di e sector creativo. E economia aki ta celebra e fusion di herencia cultural y innovacion moderno, impulsando crecemento mientras ta preserva identidad.

Pa Aruba, e Economia Oranje no ta djis un concepto pero un caminda pa desaroyo sostenibel. Door di brasa e modelo circular aki, e isla por cultiva su talentonan creativo, fortalece su negoshinan y sigura un futuro prospero pa tur. Hunto, laga nos inverti den creatividad, pasobra ora e sector creativo tin exito, Aruba tin exito.

Ban Fort Lauderdale
BOOK MESORA! spirit.com
spirit
AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

Bendiciona, no stressa:

Brasando gratitud y positividad



BIDA hopi biaha ta presenta nos cu desafio-, stressor- y obstaculonan inespera. Den e momentonan aki, ta facil pa sinti abruma, ansioso y stressa. Sinembargo, un cambio di mentalidad poderoso por haci un diferencia significante. En bes di enfoca riba stress, brasa un sentido di ta bendiciona por conduci na un bida mas satisfactorio y contento.

E poder di gratitud

Gratitud ta un forsa poderoso cu por transforma nos perspectiva riba bida. E ta implica reconoce y aprecia e cosnan bon cu nos tin, hasta meymey di dificultadnan. Ora nos ta practica gratitud, nos ta cambia nos enfoke for di loke ta falta pa loke nos a wordo bendiciona cu ne. E cambio den perspectiva aki por conduci na stress reduci y bienestar mental mehora.

Conta bo bendicionnan

Ta facil pa wordo atrapa den e naturalesa rapido y hopi biaha caotico di bida moderno. Meymey di e drukte, nos por pasa por alto e incontabel bendicionnan cu ta rondona nos. Tuma tempo cada dia pa conta nos bendicionnan, sin importa con chikito, por recorda nos di e abundancia den nos bida. E bendicionnan aki por varia for di e amor y sosten di famia y amigonan te n'e necesidadnan basico manera cuminda, dak y salud.

Haya positividad den desafionan

E desafionan y contratiempo di bida ta inevitabel, pero nan no mester defini nos. Door di mantene un perspectiva positivo, nos por nabega dificultadnan mas efectivamente. En bes di keda pensa riba e stress cu nan ta trece, nos por mira desafionan como oportunidadnan pa crecemento y siñamento.

Reduciendo stress a traves di mindfulness

Practica mindfulness ta implica keda presente y involucra completamente cu e momento actual. Mindfulness por yuda reduci stress door di preveni nos di keda pensa riba pasado of preocupa tocante futuro. En cambio, e ta encurasha nos pa aprecia e aki y awor.

Cultiva relacionnan positivo

Rondona nos mes cu hende positivo y di apoyo por ta un tremendo bendicion. Relacionnan saludabel por proporciona un fundeshi fuerte pa bienestar emocional, ofreciendo encurashamento y comprension ora temponan bira dificil.

Brasa e biahe

E biahe di bida ta yen di subida y bahadanan. Brasa e idea cu e caminda cu nos ta riba dje ta hibando nos na crecemento y descubrimento propio por yuda nos keda conecta, hasta durante temponan dificil.

Scoge pa enfoca riba nos bendicionnan en bes di sucumbi na stress ta un decision poderoso cu por conduci na un bida mas satisfactorio y positivo. Door di practica gratitud, mantene un perspectiva positivo y nutri relacionnan significativo, nos por transforma stress den oportunidadnan pa crecemento y mehoracion propio. Pues, corda, bo ta *"demasiado bendiciona pa ta stressa."*

Digicel
MIHO CONECTA
Cu un Postpaid Unlimited plan pa comparti. 2,3, of 4 liña
Apliká awe mes!

POSTPAID UNLIMITED SHARE 2	POSTPAID UNLIMITED SHARE 3	POSTPAID UNLIMITED SHARE 4
2 liña	3 liña	4 liña
AWG 130 pa persona	AWG 119 pa persona	AWG 110 pa persona
Beneficio	Beneficio	Beneficio
Data Ilimita	Data Ilimita	Data Ilimita
Yamada ilimita	Yamada ilimita	Yamada ilimita
SMS ilimita	SMS ilimita	SMS ilimita
+500 Minuut	+700 Minuut	+900 Minuut

Keda bibo:

Un mensahe di speransa p'esnan cu tin mester di dje mas

NA cualkier persona cu ta lesa esaki cu ta sinti abruma, perdi, of na rand di entrega: keda bibo. Esaki ta nos mensahe sincero pa bo, pasobra bo bida ta importa mas di loke bo por realisa aworaki.

Bida por ta increiblemente dificil. Tin momentonan cu e peso di circunstancianan ta sinti insoportabel, ora e dolor ta parce sin fin y speransa ta sinti manera un recuerdo leu. Pero hasta den e oranan mas scur, tin algo cu ta bale la pena pa tene na dje—un chispa di posibilidad, un mañan cu por ta mas briyante, un chens pa curacion y cambio.

Bo no ta bo so

Ta facil pa sinti isola ora bo ta luchando, pero e berdad ta cu bo no ta bo so. Un caminda, un hende ta preocupa profundamente pa bo, hasta si no ta sinti asina aworaki. Bo presencia den e mundo aki ta crea olanan den maneranan cu bo no por mira—olanan cu ta toca bida, inspira otronan y haci un diferencia.

Si bo ta sufriendo, sa cu busca ayudo no ta un señal di debilidad; e ta un acto di curashi. Papia cu un amigo, un miembro di famia, of un profesional. Laga un hende sa kico bo ta pasando aden. E forsa cu bo mester pa enfrenta e momento aki no mester bin di paden so; otronan por carga bo ora bo ta sinti cu bo no por cana.

GOL
Bishita
Sao Paulo
Cu GOL cuminsando December 2024
RESERVA AWO!
voegol.com.br
AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
www.airportaruba.com



E futuro no ta skirbi

No ta importa con permanente bo luchanan actual ta sinti, nan ta temporal. Emocionnan ta cambia, circunstancianan ta cambia y lo inespera ta sosode. E futuro no ta skirbi y den e incertidumbre ey ta sinta speransa. E posibilidad pa alegria, conexion y paz ta mes real cu e desafionan cu bo ta enfrenta awe.

Keda bibo ta nifica duna bo mes e chens pa mira e futuro ey—un futuro unda bo por wak bek n'e momento aki y mira con leu bo a yega. E ta un promesa na bo mes cu esaki no t'e fin di bo storia.

Haya motibonan chikito pa keda

Tin biaha, e panorama general ta sinti demasiado abrumador y esey ta bon. En cambio, enfoca riba e cosnan chikito. Keda bibo pa un salida di solo, un cancion faborito, un cuminda cayente, of e zonido di awasero. Keda bibo pa hari atrobe, pa sinti e calor di solo riba bo cara, pa conoce un hende cu lo cambia bo bida den maneranan cu bo nunca a imagina.

E motibonan no mester ta grandi of profundo—nan djis mester ta di bo.

Bo ta bale la pena

Riba tur cos, sa esaki: Bo ta bale la pena. Bo bida tin nificacion, hasta ora no ta sinti asina. Bo ta merece amor, curacion y un futuro yen di posibilidad. Mundo ta miho cu bo den dje.

Pues por fabor, keda bibo. Tene duro, hasta si ta djis pa un otro momento, un otro ora, un otro dia. Sigui bay. Tin speransa, hasta si bo no por mir'e ainda—y nos ta kere den bo.

Si bo mester di ayudo, busca contacto. Un hende ta cla pa scucha, pa sostene bo y pa recorda bo di loke ta berdad: bo ta importa y bo bida ta bale la pena pa lucha pe.

E efecto domino di respet:
Conectando hende y construyendo un miho futuro

RESPET ta mas cu un gesto cortés—e ta un mentalidad transformativo cu ta fortalece lasonan, cultiva comprension y construi comunidadnan mas fuerte. Den un mundo unda empatia hopi biaha ta sinti scars, practica respet por crea un efecto domino, tocando cada parti di nos bida. Sea ta den relacionnan personal, na trabou, of den sociedad, respet tin e poder pa trece hende hunto y inspira cambio.

Respet den relacionnan:
E curason di conexion
Den relacionnan personal, respet t'e fundeshi pa confiansa y harmonia. E ta cuminsa cu scucha activamente, mustrando cu nos genuinamente ta balora e bos y perspectiva di un hende. Respet tambe ta nifica brasa diversidad, aprecia diferencianan den cultura, identidad y creencianan como oportunidadnan pa crecemento.

Honra limitenan—sea emocional, fisico, of social—ta un otro piedra angular di respet. E ta sigura cu tur hende ta sinti sigur y comprendi. Riba tur cos, lidera cu empatia ta permiti nos drenta den e experiencia di un otro hende, creando conexionnan mas profundo y fomentando comprension mutuo. Hasta durante conflicto, respet por guia nos pa involucra cu pasenshi y bondad, convertiendo desacuerdonan den oportunidadnan pa crecemento.

Respet na trabou:
Alimentando productividad y innovacion
Den ambientenan profesional, respet ta esencial pa un luga di trabou saludabel y productivo. E ta cuminsa cu reconoce contribucionnan, sigurando cu tur hende ta sinti balora pa nan habilidad y esfuersonan. Un cultura di respet ta fomenta inclusividad, creando un ambiente unda hende di tur fondo ta sinti bon bini y empodera pa comparti nan ideanan.

Comunicacion cla y respetuoso ta construi confiansa entre miembronan di ekipo, mientras cu resolucion di conflicto constructivo ta fortalece colaboracion. Ora organisacionnan ta defende diversidad, nan ta crea espacio pa perspectivanan fresco y innovacion. Respet no ta djis bon pa moral—e ta impulsa progreso, trabou den ekipo y exito.

Respet den sociedad: Cerando diferencianan
Riba un escala mas grandi, respet t'e clave pa construi comunidadnan cohesivo y compasivo. E ta promove tolerancia y aceptacion, permitiendo hende di diferente creencia y estilonan di bida coexisti harmoniosamente. Mantene derechonan humano ta sigura cu cada individuo ta wordo trata cu dignidad y husticia. Respet tambe ta impulsa accion pa equidad social, atendiendo desigualdad sistemico y sigurando igualdad di oportunidad pa tur. Ora ciudadanonan ta involucra respetuosamente den discusionnan civico, nan ta contribui na solucionnan cu ta beneficia henter e comunidad. Respet no ta tocante acuerdo—e ta tocante crea espacio pa dialogo, empatia y progreso comparti.

E poder diario di respet
Respet ta un herment simpel pero poderoso pa crea cambio. Door di practica respet diariamente—sea door di scucha atentamente, honra limitenan, of balora e contribucionnan di otronan—nos ta fortalece nos relacionnan, luganan di trabou y comunidadnan. E ta un recordatorio cu, a pesar di nos diferencianan, nos tur ta conecta pa un humanidad comparti.

Den un mundo unda division y mal comprendemento hopi biaha ta tuma e centro di atencion, respet t'e brug cu ta trece nos hunto. E no ta djis un virtud pero un escogencia cu nos por haci cada dia pa construi un futuro mas briyante y inclusivo. Laga nos compromete na biba cu respet y crea ondanan di cambio positivo cu ta extende hopi mas leu cu nos mes.

Bon Pasco
SERVICIO DI SVb DURANTE DIANAN DI FIESTA
Notificacion di AO
Diamars 24 di december 2024
MiSVb Trahado app 7am - 11am
5272782 7am - 11am
Diaranson 25 di december 2024
MiSVb Trahado app 7am - 11am (unicamente)
Diahuebs 26 di december 2024
MiSVb Trahado app 7am - 11am (unicamente)
Tur otro oficina ta cera pa publico durante di e dianan aki.
SVb
SEGURIDAD PA ARUBA SU COMUNIDAD

Haci'e:

Bo guia pa logra bo metanan

DEN e mundo rapido di awendia, unda tin distraccionnan sin fin y demanda ta halto, adopta un mentalidad di "haci'e" no ta djis un truco di productividad—e ta un habilidad di sobrevivencia. Sea bo ta persiguiendo logronan den bo carera, crecemento personal, of maneha e combinacion di ambos, domina e mentalidad aki por transforma bo aspiracionnan den logronan visibel.

Ata con pa subi nivel y brasa un enfoke moderno pa haci cosnan:

1. Priorisa cu precision

Priorisa efectivamente t'e base di productividad. En bes di purba haci tur cos pareu, identifica tareanan cu ta entrega e balor mas halto y enfoca riba nan prome. Puntra bo mes: *Kico ta move mi mas tanto den direccion di mi metanan?* Uza hermentnan manera e Matrix di Eisenhower of apps digital manera Trello of Notion pa organisa y clasifica bo prioridadnan. Completa tareanan clave trempan ta crea momentum y un sentido di logro, estableciendo e tono p'e resto di dia.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant
HOLIDAY MENU 2024
Opening hours:
11am-10pm
Tue-Sun
APPETIZER
SHRIMP CEVICHE
OYSTER SOUP
FISH CROQUETTES
MAIN COURSE
DEEP FRIED FISH FILET
SHRIMP PASTA ALFREDO
CHICKEN CORDON BLEU
CHICKEN & SHRIMP FRIED RICE
DESSERT
CHOCOLATE CAKE
TRES LECHES
Orange Plaza Mall, Italiestraat 50
For reservations: (297) 2806666
WWW.REDFISHARUBA.COM
Price: AWG 45

2. Parti'e den pasonan

Metanan grandi por sinti intimidante y conduci na procrastinacion. E secreto? Kibra nan den pasonan mas chikito y accionabel. Si bo ta trahando riba un proyecto grandi, delinea cada fase den tareanan chikito cu bo por atende un pa un. Celebra e victorianan chikito aki—nan t'e stapnan pa victorianan grandi. Corda, progreso ta progreso, sin importa con chikito.

3. Deshaci di e distraccionnan

Den e era di notificacionnan constante y multitasking, distraccionnan t'e enemigo mas grandi di productividad. Tuma control door di identifica loke ta horta bo enfoke, sea ta medionan social, e-mailnan sin fin, of ruido di fondo. Desactiva notificacionnan innecesario, establece "tempo di enfoke" riba bo dispositivonan, of uza apps manera Focus@Will pa minimalisa interupcionnan. Crea un zona liber di distraccion y sigura cu esnan rond di bo ta respeta bo limitenan.

4. Tuma tempo na serio

Maneho di tempo no ta tocante hinca tareanan den cada minuut disponibel—e ta tocante traha mas inteligentemente. Planea bo dia cu intencion door di uza tecnicanan di "time-blocking". Asigna tareanan specifico na espacio di tempo dedica y tene bo mes na nan. Apps manera Google Calendar of Todoist por yuda structura bo dia y sigura cu bo ta keda riba caminda. Semper laga tempo extra pa tareanan inespera y no lubida di priorisa descanso—e ta esencial pa maximo rendimento.

5. Empodera cu positividad

Bo mentalidad ta forma bo resultadonan. Un perspectiva positivo ta yuda bo atende desafionan cu creatividad y resiliencia. En bes di mira contratiempo como fracasa, trata nan como oportunidadnan pa siña y crece. Reflexiona riba victorianan chikito diariamente pa keda motiva. Ora obstaculonan surgi, enfoca riba solucionnan, no problemanan. Corda: positividad ta alimenta productividad y celebra bo progreso—sin importa con chikito—ta construi momentum pa logronan mas grandi.

Brasa e mentalidad di "Haci'e"

Exito no ta sosode pa accidente. E t'e resultado di intencion, enfoke y accion. Door di domina e mentalidad di "haci'e"—priorisa loke ta importa, kibra tareanan den pasonan accionabel, elimina distraccionnan, maneha bo tempo efectivamente y keda positivo—bo ta crea un cuadro pa logro consistente.

Den un mundo yen di zonido, esnan cu por enfoca y ehecuta cu claridad ta destaca. Haci e escogencia pa ta intencional cu bo tempo, energia y mentalidad. E resultadonan lo papia pa nan mes—y asina tambe bo storia di exito.





Aviso pa Dianan di Fiesta

AWEMainta kier participa cu dianan di fiesta, **25,26 y 27 di december 2024** lo **no** tin edicion di bo corant faborito.

Ultimo dia di publicacion di AWEMainta ta dia **24 di december** y e **proximo edicion** ta dia **28 december 2024.**

Y pa cera aña, dia **31 december 2024**,
1 y 2 di januari 2025 lo **no** tin corant.

Ultimo dia di publicacion ta dia **30 december 2024.**
Proximo edicion lo ta dia **3 di januari 2025.**

Por fabor esnan cu kier pone propaganda y/of relato,
pa tene cuenta cu e dianan menciona
y pa manda esakinan pa **5or di atardi.**

Team di AWEMainta ta desea pueblo di Aruba

Feliz Dianan di Fiesta



E Magia di Comparti

E secreto pa un Pasco feliz ta den e momentonan bunita cu nos ta comparti cu famia y nos sernan keri.
Feliz Dianan di Fiesta y un Prospero Aña Nobo yena cu hopi bendicion!

Arubabank

Biba e frutanan di spirito:

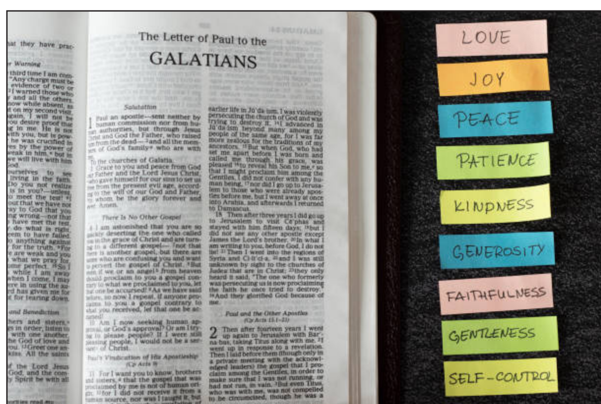
Un guia pa un bida diario significativo

DEN un mundo yen di distraccion, presion y reto, e Frutanan di Spirito ta ofrece guia atemporal pa biba un bida di proposito, conexion y harmonia. Raba den Galationan 5:22-23, e nuebe virtudnan aki—amor, goso, paz, pasenshi, bondad, amabilidad, fieldad, gentilesa y dominio propio—no ta djis idealnan pero principionan practico cu nos por integra den nos bida diario.

Ora nos intencionalmente ta biba e virtudnan aki, nos ta refleha e caracter di Dios y ta crea un impacto positivo den nos relacion, comunidadnan y nos mes. Ata con cada fruta por forma nos interaccionnan y enrikece nos bida.

Amor: E fundeshi di tur virtud
Amor t'e base di e Frutanan di Spirito. E no ta djis un emocion pero un escogencia delibera pa cuida y eleva otronan, hasta ora ta dificil. Biba cu amor ta nifica pone otronan prome, mustra empatia y ofrece pordon. Sea ta un palabra amabel na un amigo of un acto desinteresa pa un stranhero, amor ta fomenta conexion y ta recorda nos di nos humanidad comparti.

Goso y paz: Anclanan den un tormenta
Goso ta mas cu felicidad pasahero—e ta un sentido profundo di gratitud y satisfaccion graba den fe. E ta permiti nos haya beyesa den momentonan chikito y keda cu speransa den temponan dificil. Similarmente, paz t'e siguransa trankil cu ta bin di confia den e plan di Dios. Door di practica gratitud y laga ansiedad bay, nos ta crea



espacio pa goso y paz florece, permitiendo nos nabega e retonan di bida cu resiliencia.

Pasenshi y bondad: E poder di gracia
Den un mundo cu hopi biaha ta exigi resultadonan instantaneo, pasenshi ta siña nos warda cu gracia y comprension. E ta recorda nos pa scucha completamente, responde cuidadosamente y duna otronan e tempo cu nan mester pa crece. Bondad, di otro banda, ta pasenshi den accion—un palabra gentil, un gesto atento of un momento di compasion. Hunto, pasenshi y bondad ta construi brug, cura herida y fortalece relacionnan.

Amabilidad y fieldad: Biba cu integridad
Amabilidad ta yama nos pa actua cu integridad moral, scogiendo loke ta corecto hasta ora ta incomodo. E ta tocante alinea nos accionnan cu nos balornan, ser honesto y lucha pa haci mundo un miho luga. Fieldad ta complementa amabilidad door di encurasha nos pa keda leal y confiabel den nos compromisonan na Dios, otronan y nos mes. Door di keda firme, nos ta construi confiansa y demostra confiabilidad den tur area di bida.

Gentilesa y dominio propio: Forsa den restriccion
Gentilesa no ta debilidad; e ta forsa bou control. E ta yama nos pa acerca otronan cu humildad y cuido, hasta den momentonan di conflicto. Dominio propio, mientras tanto, ta empodera nos pa haci escogencianan sabi y resisti tentacionnan cu ta hiba nos na mal caminda. Hunto, e virtudnan aki ta permiti nos nabega bida cu disciplina y compasion, sigurando cu nos palabra y accionnan ta refleha nos balornan.

Trece tur cos hunto
Incorpora e Frutanan di Spirito den interaccionnan diario ta rekeri intencion, reflexion y practica. Cuminsa cada dia door di enfoca riba un of dos virtud, puntrando bo mes con bo por incorpora nan den bo relacion y decisionnan. Celebra victorianan chikito y duna bo mes gracia ora bo faya—crecemento ta un biahe, no un destinacion.

Mientras nos ta biba e Frutanan di Spirito, nos no solamente ta profundisa nos fe pero tambe ta bira faronan di speransa, amor y bondad p'esnan rond di nos. Den un mundo cu hopi biaha ta sinti dividi y caotico, e virtudnan aki ta recorda nos di e poder di biba cu proposito y gracia. Laga nos compromete na haci nan un parti di nos bida diario, creando ondanan di bondad cu ta extende hopi mas leu cu nos mes.

Bisando 2024 ayo…

Mensahe di fin di aña: Nos tempo ta valioso



UN biaha mas Cuerpo Policial Aruba ta presenta su mensahe di fin di aña pa nos comunidad.

Altocomisario di Polis sr. Arnhem su mensahe e aña aki ta enfoca riba e TEMPO cu ta VALIOSO cu nos tur mester tene cuenta cu ne y aprecia e momentonan importante cu ta toca cada un di nos. Nos mester realisa cu tempo ta pasa bay y mester haci e tempo aki uno bunita y pa tin bon recuerdo.

Tempo y bida ta cortico ban celebr'e den Paz, union, trankilidad y bon cu otro. Respeta otro y duna un man na esun cu mas mester di dje. Den union nos tur por sigui bay dilanti y hiba nos Pais dilanti.
Altocomisario Arnhem ta desea nos comunidad grandi y chikito un feliz temporada di fin di aña, ban trankilo den trafico respeta otro y celebr'e cu alegria!

Cu e alegria di Pasco yena bo cas cu Amor, bo curason cu Speransa y bo bida cu Gratitud.

Bon Pasco di e famia di SETAR



E spirito solidario di Pasco

Un yamada na generosidad



Happy Holidays 2024!

As the season of giving and gratitude unfolds, may you find **joy, strength** and **inspiration** for the year ahead. Let's keep sailing together and welcome new beginnings, creating brighter tomorrows. **Happy holidays!**

www.bancodicaribe.com

BANCO DI CARIBE

PASCO ta un epoca pa duna y comparti, un momento caminda solidaridad ta converti den protagonista. Aunke regalo y e celebracionnan ta parti importante di e festividad, e spirito di Pasco berdadero ta den e actonan di bondad pa otro.

Durante e fechanan aki, hopi organisacion y comunidad na Aruba ta mobilisa pa duna sosten n'esunnan cu mas tin mester. Ta organisa colecta di cuminda, co'i hunga y paña, destina pa famia den situacion vulnerabel. Participa den e iniciativanan aki no solamente ta yuda otro, sino cu tambe ta yena nos di un profundo sentido di satisfaccion y conexion cu nos comunidad.

Fuera di e donacionnan, hopi hende ta dedica tempo pa bishita hogar di adulto mayor, hospital, y weeshuis (Casa Cuna y Imeldahof), hibando cu nan e alegria y compania n'esunnan cu ta sinti nan so. E gestonan chikito aki tin un gran impacto recordando nos cu Pasco ta un epoca pa ta hunto y sostene otro mutuamente.

Voluntariado tambe ta un forma valioso di contribui durante e temporada aki. Desde colabora den partimento di cuminda te na participa den evento beneficio, cada accion ta conta. Hasta esunnan mas hoben por involucra, siñando for di chikito e importancia di empatia y generosidad.

Den e ambito personal, practica pordon y fortalece e lasonan familiar ta forma di biba e spirito di Pasco. Tin biaha e miho regalo cu nos por duna ta nos tempo, nos atencion y nos cariño.

Pasco ta invita nos pa reflexiona riba loke realmente ta importa: amor, solidaridad y speransa. Probecha e oportunidad aki pa duna y comparti, ta permiti nos celebra e esencia di e temporada aki, creando un impacto positivo cu ta dura mas leu di december.



Bon y Feliz Pasco

Cu e dianan aki trece hopi paz, harmonia, y felicidad den cada hogar y curason di Aruba



MENSAHE di Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa dianan di Pasco.

"Aña 2024 ta yegando na su final. Nos por mira atras na un bon aña pa Aruba. Riba e tereno financiero, Aruba ta fuerte para. Economia ta creciendo na un forma solido. Esaki ta danki na nos turismo. Desempleo a baha considerablemente, casi no tin desempleo mas. Inflacion tambe ta bahando. Cu e espacio financiero cu Gabinete Wever-Croes a logra, por a inverti den enseñansa, den cuido di salud, den cuido di nos grandinan, den cultura, y den deporte. A inverti tambe den husticia y danki na e inversionnan aki, nos isla ta e luga mas sigur den nos region. Aruba no ta ainda caminda cu nos mester ta, pero nos a logra hopi apenas dos aña despues di e pandemia. Y esaki ta algo cu nos a logra hunto.

Durante e dianan di fiesta nos dilanti, laga nos celebra cu famia y amistadnan. Y p'esnan cu a perde un ser keri, esakinan ta dianan dificil. Solamente ta keda nos bunita recuerdonan di cada ser keri, y ohala cu e recuerdonan aki pone un sonrisa riba nos cara y alegria den nos curason.

Cu e dianan di Pasco trece hopi paz, harmonia, y felicidad den cada hogar y curason di Aruba. Mi ta desea cada ciudadano Un Bon y Feliz Pasco."


Feliz dianan di fiesta

Na Aeropuerto di Aruba, nos ta compronde cu e magia di e dianan di fiesta ta pa por ta den compania di esnan cu bo ta stima.

Como bo porta pa momentonan inolvidabel, nos ta orguyoso pa conecta bo cu esnan cu ta importante pa bo.

Feliz dianan di fiesta di parti di Aeropuerto di Aruba.



Bo gateway pa felicidad

E magia di Pasco

Tradicion cu ta uni nos

PASCO ta hopi mas cu un festividad; e ta un momento cu ta uni famia y e comunidadnan rond di tradicion yena di amor y alegria. For di e kerstboom dorna te n'e aguinaldonan entona cu entusiasmo, cada custumber tin un nificacion special cu ta transcende generacion.

Den hopi hogar, e armamento di e kerstboom ta converti den un evento familiar. Decora cu luz y adorno ta simbolisa e luz cu ta ilumina nos bida y e recuerdonan cu nos ta comparti. Pa algun, añadi un strea n'e top ta representa e guia di e Reynan Mago pa Bethlehem, mientras cu pa otro e ta simplemente un toke di beyesa y speransa.

E cena di Pasco ta otro tradicion esencial. Na Aruba, e platonan tipico manera e ham di Pasco, ayaca y cos dushi tin un luga special riba mesa. Comparti e cuminda aki ta un forma di reforsa e lasonan familiar y recorda e importancia di gratitud.



Otro actividad cu no por faya ta e intercambio di regalo, un gesto inspira di e Reynan Mago na Niño Hesus. Aunke e regalonan material ta alegra e momento, lo mas importante ta e acto di duna, cu ta reforsa e spirito di generosidad caracteristico di e epoca aki.

Pasco tambe ta un tempo pa reflexiona y duna danki. Hopi persona ta asisti na servicio religioso of realisa actividad solidario, recordando cu e significado berdadero di e temporada ta radica den amor y compasion.

Na final, e tradicionnan di Pasco aki ta recorda nos cu, a pesar di e diferencianan, nos ta comparti un anhelo comun di paz, amor y felicidad.





Un celebracion diverso

Tradicion di Pasco rond mundo

PASCO, un di e celebracionnan mas spera di aña, ta biba di forma hopi varia rond mundo. Aunke spirito di union, amor y alegria ta universal, cada pais ta agrega su toke special n'e festividad aki. A continuacion, nos ta explora algun di e tradicionnan mas singular cu ta enrikece e epoca aki.

Mexico: Posada y e calor di e Piñatanan

Na Mexico, Pasco ta cuminsa cu e posadanan, celebracion cu ta recrea e peregrinahe di Hose y Maria en busca di un luga pa nan keda prome cu e nacemento di Hesus.

Durante nuebe dia, di dia 16 pa dia 24 di december, ta realisa procesion y ta canta cantica di Pasco. No por falta e piñata den forma di strea, yena di cos dushi, cu ta simbolisa e picanan cu ta kibra pa ricibi e bendicionnan.

Filipinas: E Pasco mas largo

Na Filipinas, Pasco ta biba cu entusiasmo durante varios luna. For di september e decoracion y e canticanan di Pasco ta cuminsa. Un di e eventonan mas destaca t'e Misa de Gallo, un serie di nuebe misa den kibra di mainta cu ta culmina dia 24 di december.

Fuera di esey, e lanternanan gigante yama parols, traha di bambu y papel, ta ilumina e cayanan y ta representa e strea di Betlehem.

Italia: Befana y e pesebrenan

Na Italia, Pasco ta inclui un figura hopi special: Befana, un anciana cu, segun tradicion, ta bishita e muchanan dia 6 di januari p'e laga regalo of carbon, dependiendo di su comportacion. E Italianonan tambe ta famoso pa nan pesebrenan, decoracion cu ta representa e nacemento di Hesus, hopi biaha cu figura artesanal y paisahe detaya.

Hapon: Cena di Pasco cu Fried Chicken

Aunke Hapon no tin reis cristian profundo, nan a adopta Pasco como un festividad alegre y comercial. Un di nan tradicionnan mas curioso ta e cena di Pasco cu galiña hasa, popularisa pa un campaña di KFC den e añanan 70. Tambe ta comun intercambia regalo y disfruta di bolo decorativo.

Australia: Pasco den Zomer

Na Australia, Pasco ta cay den pleno zomer. E beachnan ta yena di famia, celebrando cu BBQ y deporte acuatico. Un tradicion destaca ta Carols by Candlelight caminda e comunidadnan completo ta reuni den aire liber pa canta cantica di Pasco cu luz di bela.

Diversidad di Pasco

Cada pais ta aporta su estilo unico na Pasco, ya sea cu luz, cuminda special, personahe magico of tradicion religioso. Sin importa e diferencianan, loke ta uni na tur e celebracionnan aki, t'e deseo di comparti amor y speransa den un ambiente festivo.

Bon Pasco!

Feliz Dia
DI FIESTA
Nos ta yena di gratitud pa tur e momentonan cu nos a comparti durante 2024.
Laga 2025 ta un aña di conexion, renobacion, y inspiracion profundo.
Cu e temporada aki ta uno yena di paz y momentonan di union.
Un mensahe di
ARUBA ARUBA TOURISM AUTHORITY
DISFRUTA
DI NOS CANCION DI FIN DI ANA

Tradicion, famia y speransa

E magia di Nochebuena



NOCHEBUENA, celebra cada 24 di december, ta un di e fechanan mas bunita di aña. E dia aki ta marca bispo di Pasco di Nacemento y ta caracterisa pa uni famia y e sernan keri den un ambiente yena di calidez, amor y reflexion. Desde reunion familiar te na tradicion religioso, Nochebuena ta invita na comparti momento inolvidabel y celebra e speransa cu ta trece cu ne e nacemento di Hesus.

Den hopi parti di mundo, Nochebuena ta cuminsa cu e preparacion di un cena special. Plato tradicional manera lechon hasa, calacuna, tamal of hasta e plasico panettone, ta ocupa un luga central riba mesa. Na Aruba, por ehempel ta comun disfruta plato manera ayaca y pan de jamon, of tambe e famoso Ham di Pasco, mientras cu e hogarnan ta yena di e aroma di e delicianan aki. E famianan tambe ta sa intercambia di regalo como muestra di amor y gradicimento.

E celebracion religioso ta hunga un papel esencial pa esunnan cu ta sigui tradicion cristian. E Misa de Gallo, cu ta celebra mey anochi, ta un oportunidad pa conmemora e nacemento di Hesus cu canto, oracion y un profundo sentido di comunidad. E momento spiritual aki ta ofrece un espacio pa reflexiona riba e mensahe di paz, union y solidaridad cu ta simbolisa Pasco.

Sinembargo, Nochebuena no solamente ta trata di custumber religioso of festivo, sino tambe di balor universal. Ta un ocasion pa renoba speransa, fortalece laso familiar y expresa gratitud pa loke a ricibi durante e aña. Den tempo moderno, tambe por ta un momento pa pensa den esunnan cu tin poco y extende nan un man solidario, recordando cu e spirito di Pasco ta biba den combarti y duna.

Ya sea celebra cu un gran bankete, resamento den famia of momento di introspeccion, Nochebuena ta recorda nos cu, a pesar di e diferencianan cultural, amor y union ta e mayor regalo cu nos por ofrece. Bon Pasco tur hende!







Decoracion di Pasco

E arte di crea un hogar festivo

E decoracion di Pasco ta transforma nos espacionan den ambiente magico y acogedor, yena di alegria y spirito festivo. Cada elemento decorativo ta conta un storia y ta contribui na crea un atmosfera unico cu ta invita nos pa celebra.

E kerstboom t'e centro di atencion den hopi sala. Decor'e cu bala, luz y cinta ta un ritual cu ta lanta e creatividad y ta fomenta e union familiar. Algun famia hasta a agrega adorno personalisa, manera potret of obra di man, pa duna un toke special y significativo.

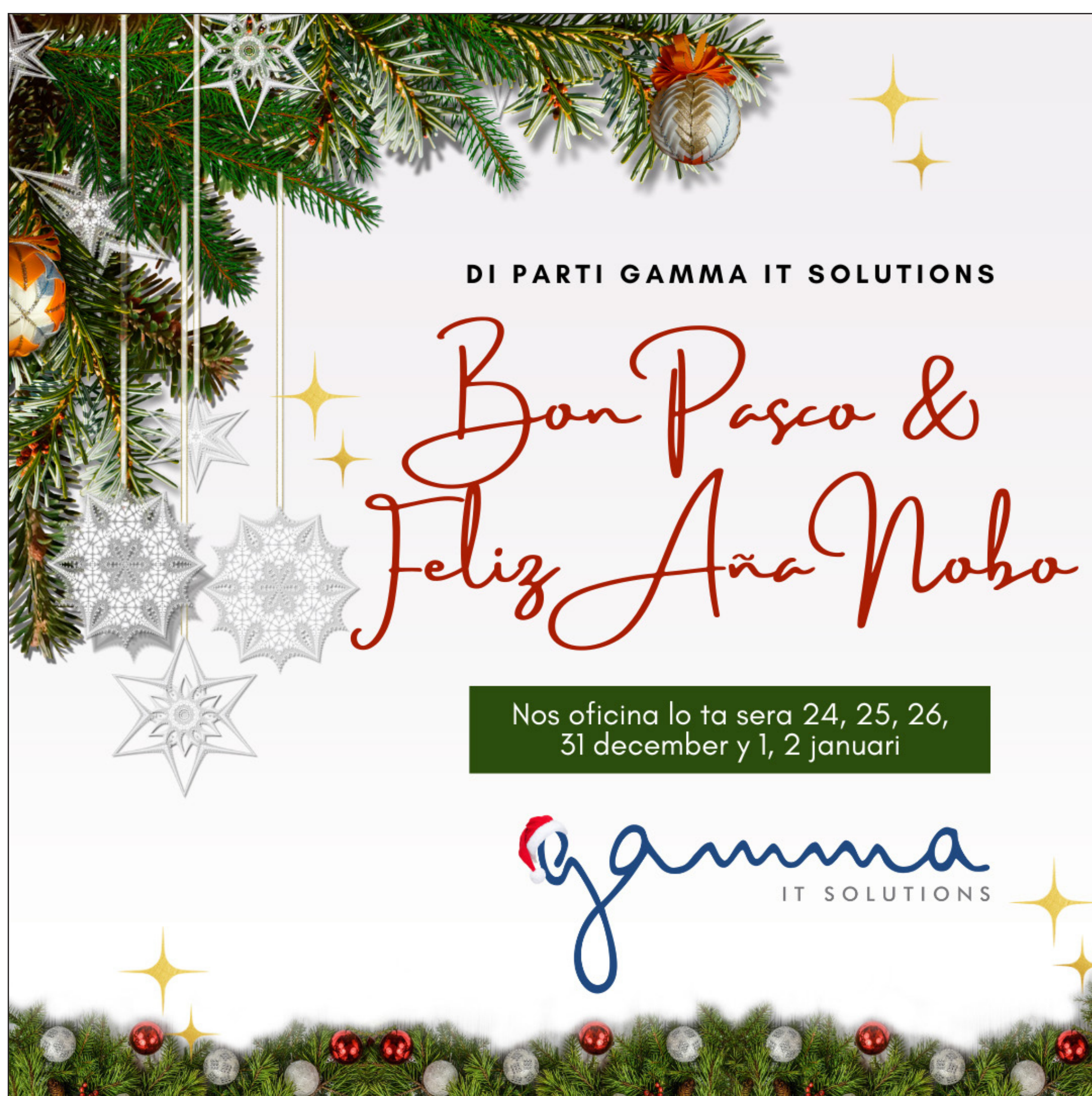
Otro elemento clave den e decoracion di Pasco ta corona y 'garland'. Poni na porta of bentana, e piesa aki ta simbolisa e bonbini y prosperidad. Algun persona ta prefera crea cu rama natural di pino of eucalipto, mientras cu otro ta opta pa version artificial mas duradero.

E luznan di Pasco tambe ta hunga un papel importante, iluminando tanto interior como exterior. Na Aruba, ta comun pa mira e casnan dorna cu luz di colo cu ta briya intensamente durante e anochinan di december, creando un espectaculo visual cu ta alegra henter e comunidad.

Finalmente, e pesebrenan ta decora tradicionalmente cu ta representa e nacemento di Hesus. Pone nan den un luga special di e cas no solamente tin un nificacion religioso, sino tambe ta un forma di recorda e origen di e celebracion aki.

Decora cas pa Pasco ta hopi mas cu un ehercicio estetico; e ta un oportunidad pa expresa amor, creatividad y gratitud. Cada luz, cada adorno y cada detaye ta contribui pa haci di e temporada aki algo berdaderamente special.





Departamento di Impuesto su dianan di servicio den temporada di fin di aña

EN conexion cu e dianan di fiesta, Departamento di Impuesto ta participa cu ta adapta e servicio na publico den e proximo dianan. Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e fechanan pa evita cualkier inconveniencia. Aki ta sigui un skema di e dianan cu ta sigui.

Entrante diaranson, dia 3 di januari 2025, Departamento di Impuesto lo ta habri bek brindando su servicionan manera custumber.

Departamento di Impuesto ta gradici tur contribuyente cu a cumpli cu nan debernan fiscal durante aña 2024 y ta desea henter pueblo di Aruba un aña 2025 yena cu bendicion y prosperidad.

Fecha	Lugar	Orario
24, 25 y 26 di december 2024	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera
27 di december 2024	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	7:45 am – 11:30 am | 1:15 pm – 3:30 pm 8:00 am – 12:00 pm | 1:00 pm – 3:00 pm
30 di december 2024	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	7:45 am – 11:30 am 8:00 am – 11:00 am
31 di december 2024	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera
1 y 2 di januari 2025	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera

Protestantse Kerk te Piedra Plat / Kerki Protestant na Piedra Plat

Kerkdiensten Feestdagen / Sirbishinan Dia di Fiesta

Dinsdag 24 december - Kerstavonddienst(ned) *19.00*
Diamars 24 december - Bispo di Pasco sirbishi(hul) *7.00pm*

Dinsdag 24 december - Kerstnachtdienst(pap) *22.45*
Diamars 24 december - Bispo di Pasco sirbishi(pap) *10.45pm*

Woensdag 25 december - Kerst(gez.dienst-ned/pap) *09.30*
Diaranson 25 december - Pasco(sirbishi hunto-hul/pap) *9.30am*

Dinsdag 31 december - Oudjaarsdienst(ned/pap) *19.00*
Diamars 31 december - Bispo di aña sirbishi(hul/pap) *7.00pm*

2025
Zondag 5 januari - Normale dienst(ned) *09.30am*
Diadomingo 5 januari - Sirbishi normal(pap) *5.30pm*

Dominee Peter Hazenoot en zijn Kerkenraad wenst u gezegende feestdagen.
Domi Peter Hazenoot y su Kerkenraad ta desea un y tur dianan di fiesta bendiciona.

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Misa di Aurora:
Un tradicion importante den cultura di Aruba



DEN e periodo di Advent tin un tradicion cu ta ilumina e curason spiritual di Aruba: e Misa di Aurora. E misanan di mainta trempan aki, teni den anticipacion di Pasco, ta carga un nificacion profundo, spiritual y comunitario. Den un comunidad isleño unda lasonan familiar y e fe Catolico ta central, e Misanan di Aurora ta sirbi como un recordatorio di speransa, dedicacion y e fortalecemento di e identidad Arubano.

E nificacion spiritual na Aruba

E Misanan di Aurora ta hunga un rol esencial den e preparacion spiritual p'e celebracion di e nacemento di Cristo. E misanan aki ta simbolisa un momento di reflexion y renobacion di fe. Pa hopi Arubiano, lanta mainta trempan pa participa n'e misanan ta un acto di dedicacion y sacrificio cu ta fortalece nan conexion personal cu Dios.

Ademas, e luz cu ta kibra door di e scuridad ta simbolisa e bondad di fe y e speransa, hasta den temponan dificil. Den un comunidad unda tradicionnan spiritual y religioso ta forma e nucleo di bida diario, e Misanan di Aurora ta ofrece un oportunidad pa fortalece e laso cu Dios y cu otro.

Un tradicion di conexion comunitario

Un di e motibonan mas grandi pa sigui e tradicion di Misanan di Aurora na Aruba t'e poder pa trece hende hunto. Riba un isla chikito, unda bida diario ta draai rond di famia y satisfaccion spiritual, e misanan ta un momento unda famia-, amigo- y bisiñanan ta reuni pa reflexion y unidad. Banda di e nificacion spiritual, e misanan ta tambe un oportunidad pa interaccion social. Despues di e misanan, hende hopi biaha ta reuni pa un encuentro ameno cu cuminda local, cantando canticanan di Pasco y presentacionnan musical di orkestanan di iglesia. E tradicion aki ta surpasa religion; e ta un momento social cu ta fortalece e lasonan comunitario di Aruba durante e dianan di fiesta.

Fortalecemento di e identidad Arubano

E Misa di Aurora ta ofrece tambe un manera pa preserva un parti esencial di e herencia Catolico y e cultura unico di Aruba. Den un mundo unda modernidad ta penetra cada bes mas fuerte, e tradicion aki ta sirbi como un recordatorio di e raiznan di e comunidad. E misanan no solamente ta crea recuerdonan valioso, pero tambe ta inspira generacionnan nobo pa compronde y conserva e identidad Arubano.

Un luz pa futuro

Na Aruba, e Misanan di Aurora ta mas cu un tradicion; nan ta un elemento cultural cu ta uni e pueblo, fortalece e fe y rebiba e balornan comunitario. E ta un momento di reflexion, conexion y participacion activo cu ta destaca e beyesa di e unidad spiritual.

Sigui y participa den e tradicion aki ta garantisa cu e balornan esencial di fe y e cultura Arubano ta sigui biba pa generacionnan futuro. E Misa di Aurora ta un luz di speransa cu ta guia e comunidad Arubano den direccion di unidad, dedicacion y paz.



TENDENCIA

Tendencia di Pasco 2024

Innovacion y tradicion pa un Pasco unico

PASCO 2024 ta combina tradicion y modernidad, transformando e celebracionnan cu tendencia cu ta destaca pa su creatividad, sostenibilidad y personalisacion. E aña aki, e fiestanan no solamente ta celebra union familiar, sino tambe un compromiso cu e medio ambiente y experiencia unico.

Decoracion sostenibel y artesanal

Sostenibilidad ta domina e temporada di Pasco, cu decoracion traha for di material recicla y elemento natural. E adornonan traha na man cu palo, pino y tehido recicla ta impone riba e productonan di plastic. Fuera di esey, e luznan LED ta sigui ta un opcion preferi pa su eficiencia energetico.

Na Aruba, e creatividad local ta refleha den e decoracionnan, cu ta integra cocolishi, rama seco y material autoctono, añadiendo un toke tropical y unico n'e fiestanan.

Gastronomia personalisa y creativo

E cuminda, parti esencial di Pasco, ta adapta na demanda nobo cu menu





personalisa. Cena tematico, opcion vegano y dessert creativo ta domina e mesanan festivo. E aña aki e cukinan decora cu motibo personalisa y cocktail cu sabor unico ta destaca. Na Aruba, ponche crema tradicional cu sabor na pistacho of white chocolate, ta dal un buelta innovador n'e clasico di Pasco aki.

Tecnologia y conexion

Tecnologia ta modernisa e tradicionnan, cu decoracion inteligente manera luz controla pa aplicacion mobil y assistent virtual cu ta reproduci musica personalisa. E reunionnan virtual tambe ta sigui ta tendencia, permitiendo e famianan conecta y comparti momento, manera habri regalo den real-time, a pesar di e distancia.

Regalo cu significado

Regalo ta personalisa cada biaha mas, enfocando riba experiencia unico y producto traha na man. Tayer di elaboracion di regalo, manera habon y bela personalisa, ta un alternativa popular y significativo.

Pasco 2024 ta resalta pa su combinacion di tradicion, creatividad y consciencia ambiental, creando momento inolvidabel pa comparti.

Con bo tin planea pa incorpora e tendencianan aki na bo celebracionnan di e aña aki?





Balashi 76, Aruba | Tel. 280-4600
Web Aruba Chat: 525-4600 | www.webaruba.com

Ekipo di Trump ta pusha pa salida inmediato di Merca for di WHO

E ekipo di transicion di Donald Trump ta supuestamente preparando pa retira Merca for di e Organisacion Mundial di Salud (WHO) dia 20 di januari, e dia di su inauguracion. E movecion aki lo kita e organismo di salud global di su donante mas grandi, menasando su capacidad pa atende crisisnan di salud internacional, segun expertonan.

Un plan controversial pa prome dia

E conseheronan di Trump tin como meta pa refleha su intento di 2020 pa bandona WHO durante e pandemia di COVID-19, citando preocupacionnan riba e supuesto aliniacion di e agencia cu China. Mientras cu e proceso a wordo para bou di Presidente Joe Biden, e ekipo di Trump ta planeando un enfoke mas decisivo e biaha aki. Ashish Jha, ex-coordinador di respuesta di COVID di Cas Blanco, a bisa cu e decision ta impulsa p'e simbolismo di reverti e re-compromiso di Biden cu WHO riba su prome dia den oficina.

"Tin hopi den e circulo interno di Trump cu ta desconfia WHO y kier haci un declaracion audaz," Jha a splica. Sinembargo, algun den e ekipo ta boga pa keda den e organisacion y sigui reformanan en cambio.

Implicacion global di e retiro di Merca

Merca ta contribui alrededor di 16% di e financiamento di WHO, haciendo e donante individual mas grandi di e agencia. Un retiro lo impacta severamente e capacidad di WHO pa atende emergencia di salud, for di pandemianan te distribucion di vacuna. Lawrence Gostin, un experto di salud global na Universidad di Georgetown, a adverti cu e movecion lo crea un bashi di financiamento cu otro nacionnan, incluyendo aliadonan Europeo, probablemente no lo yena.

Gostin tambe a destaca e riesgonan geopolitico, declarando, *"Retiro lo cede liderazgo na China, dunando Beijing mas influencia riba politica di salud global."*

Un futuro precario pa WHO

Sin e sosten di Merca, WHO por enfrenta reduccion di presupuesto significante, reduciendo su capacidad pa responde na emergencia di salud y potencialmente reduciendo su personal cientifico. Director General di WHO, Tedros Adhanom Ghebreyesus, recientemente a enfatisa e importancia di e organisacion, declarando, *"Merca no por ta sigur a menos cu e resto di mundo ta sigur."*

Critica y preocupacionnan

Criticonan ta argumenta cu desconexion for di WHO lo isola Merca durante crisisnan di salud global futuro. *"Si bo no ta involucra den e institucionnan aki, bo ta perde informacion critico ora e siguiente brote sosode,"* Jha a señala. Otronan



ta mira e movecion como un gesto politico di corto bista en bes di un decision strategico.

Mientras cu e ekipo di transicion di Trump no a confirma e retiro oficialmente, e prospecto di tal movecion a provoca preocupacionnan tocante e futuro di cooperacion di salud global. Expertonan ta adverti cu e decision aki por tin consecuencianan di largo alcance, debilitando e preparacion internacional pa emergencia di salud y alterando e balans di liderazgo di salud global.

Christmas Menu
APPETIZER
Sopi Pampuna
ENTREES
Ayaca
Ham di Pasco
Pan de Hamon
Salada di Macaroni
DESSERT
Quesillo
LOCATION
Caya Harmonia 1. Lokaal 2
(+297)731-1224
BREAKFAST LUNCH JUNGLE Cafe
Awg 55,-



Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y mucho mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

China ta condena ayudo militar di Merca na Taiwan

Ta yama e isla un 'Liña Cora'

CHINA a critica Merca fuertemente pa su ultimo pakete di ayudo militar di $571 miyon na Taiwan, declarando e movecion un violacion di e *"principio di un China"* y acuerdonan bilateral entre Beijing y Washington. Den un declaracion emiti diadomingo, e ministerio di relacionnan exterior di China a describi Taiwan como un *"liña cora cu no mester wordo crusa"* den e relacionnan entre China y Merca, primintiendo di tuma "tur medida necesario" pa salvaguardia su soberania y integridad teritorial.

Aumento di tensionnan

E pakete di ayudo militar ta marca e ultimo desaroyo den un serie di movecionnan di Merca apoyando Taiwan, un democracia autogoberna cu Beijing ta reclama como su teritorio. Mientras cu Taipei ta rechasa e reclamo di soberania di China, Beijing a adverti consistentemente contra envolvimento stranhero den loke e ta considera un asunto domestico.

E pakete di ayudo aki ta sigui un tendencia mas amplio di lasonan militar profundisa entre Merca y Taiwan, cu Beijing ta mira como un provocacion. E declaracion di e ministerio di relacionnan exterior ta señala e frustracion creciente di China cu loke e ta percibi como e falta di respet di Washington pa acuerdonan dirigi na stabilisa lasonan bilateral.

E posicion di Taiwan

Taiwan, cu ta opera bou di su propio gobierno democratico, ta sigui fortalece su capacidadnan di defensa meymey di presion militar creciente di China. Durante e ultimo aña,



Beijing a conduci ehercicionan militar frecuente rond di e isla, enfatisando su intencion pa unifica Taiwan cu e continente, door di forsa si ta necesario. Taipei, mientras tanto, ta mira e sosten di Merca como critico pa su esfuersonan di siguridad y disuasion.

Impacto riba e relacionnan entre Merca y China

E pakete di ayudo militar ta core e riesgo di tensiona ainda mas e relacionnan ya caba tenso entre Merca y China. Asuntonan clave manera disputanan comercial, preocupacion di derechonan humano y competencia den tecnologia a laga e relacion na un di su puntonan mas abou den decadanan. E advertencia di Beijing ta sugeri cu Taiwan ta keda un aspecto central y no negociabel di su politica exterior.

Kico ta siguiente?

E promesa di China pa tuma *"tur medida necesario"* ta keda ambiguo pero ta subraya e potencial pa tensionnan aumenta. Analistanan ta adverti cu e pakete di ayudo por provoca maniobranan militar adicional di China rond di Taiwan, destabilisando e region ainda mas.

Cu tanto Washington como Beijing ta mantene nan posicionnan firmemente, Taiwan ta sigui ta un punto di conflicto den e relacionnan entre Merca y China, reflehando divisionnan ideologico y geopolitico mas profundo.

OTRO PERSPECTIVA
Cu Marilu

CLICK AKI

Den campaña di spionahe

Grupo Lazarus ta ataca ingenieronan nuclear cu malware CookiePlus

E Grupo Lazarus, un unidad di spionahe cibernetico di Norte Korea, a wordo observa desplegando un variante nobo di malware yama CookiePlus como parti di un campaña dirigi contra ingenieronan nuclear. E operacion sofistica aki, activo desde januari 2024, ta representa e esfuersonan continuo di e grupo pa infiltra industrianan critico manera defensa, aeroespacial y investigacion nuclear a traves di cadenanan di infeccion avansa.



Operacion dream job y e vector di atake

E atakenan ta forma parti di Operacion Dream Job, un campaña di largo duracion conoci pa atrae victimanan cu oportunidadnan di trabou falso. Den e ultimo interaccion aki, Lazarus a entrega hermentnan di acceso remoto trojanisa, manera versionnan modifica di TightVNC y UltraVNC, bou di e pretexto di conduci evaluacionnan di habilidad pa posicionnan di IT. E cadena di infeccion a cuminsa cu e entrega di archivonan malicioso (ISO of ZIP) conteniendo e software trojanisa. Una bes ehecuta, e software a instala e backdoor MISTPEN y posteriormente a desplega e malware CookiePlus.

CookiePlus: Modular y stealthy

CookiePlus, disfrasa como un plugin di Notepad++ di codigo habri, ta un backdoor modular cu ta busca payloadnan encripta for di servidornan di command-and-control (C2). E malware ta sostene metodonan di ehecucion flexibel, sea como un DLL independiente of door di uza archivonan di configuracion externo, mehorando su adaptabilidad.

E capacidadnan clave di CookiePlus ta inclui:

• **Entrega di payload:** Decodifica y ehecuta payloadnan codifica den Base64, encripta cu RSA.
• **Perfilacion di sistema:** Colecta informacion di e host.
• **Operacionnan stealth:** Ehecucion controla pa tempo pa evadi deteccion.

Ta kere cu CookiePlus ta un evolucion di e backdoor MISTPEN, compartiendo solapamento di comportacion y diseño modular.

Movecion lateral y persistencia sofistica

Lazarus a demostra tecnicanan di movecion lateral avansa door di uza CookiePlus pa infiltra sistemanan adicional den organisacionnan apunta. For di un host comprometi, e atacantenan a probecha hermentnan manera ServiceChanger (cu ta uza DLL sideloading) y Charamel Loader pa desplega mas payload, sigurando persistencia y expandiendo nan presencia.

Menasanan creciente di Grupo Lazarus

E surgimento di CookiePlus ta subraya e compromiso di Grupo Lazarus pa refina su hermentnan. E grupo tin un historia di uza cuadronan modular manera Mata y Gopuram Loader y parce di ta mehorando su capacidadnan pa evita medidanan di siguridad moderno. E descubrimentonan ta alinea cu tendencianan mas amplio den e operacionnan di Lazarus, incluyendo un aumento den robamento di cryptocurrency. Na 2024 so, actornan Norte Koreano a raporta di a horta $1.34 biyon den 47 hack di cryptocurrency, mas cu duplicando e total di e aña anterior.

Implicacion pa siguridad global

E campañanan continuo di Grupo Lazarus ta demostra e menasa evolutivo cu actornan patrocina pa estado ta representa. E hecho cu nan ta atacando ingenieronan nuclear cu malware sofistica manera CookiePlus ta destaca e necesidad critico pa medidanan di siguridad cibernetico mehora den industrianan sensitivo.

Organisacionnan ta wordo urgi pa:

• Actualisa y patch sistemanan regularmente.
• Train personal pa identifica tacticanan di phishing y ingenieria social.
• Implementa solucionnan robusto di deteccion y respuesta di endpoint.

Mientras cu Lazarus ta sigui expande su capacidadnan, vigilancia y defensa proactivo lo ta crucial pa mitiga e riesgonan representa p'e actor di menasa avansa aki.



Tensionnan ta aumenta

Mientras Venezuela ta completa brug pa base disputa na Isla Ankoko

E disputa di frontera di hopi tempo entre Guyana y Venezuela riba e region di Essequibo a re-intensifica despues cu Venezuela a completa construccion di un brug conectando su continente na un base militar riba e Isla Ankoko disputa. Guyana a protesta e movecion formalmente, acusando Venezuela di viola acuerdonan y ley internacional.

E brug controversial

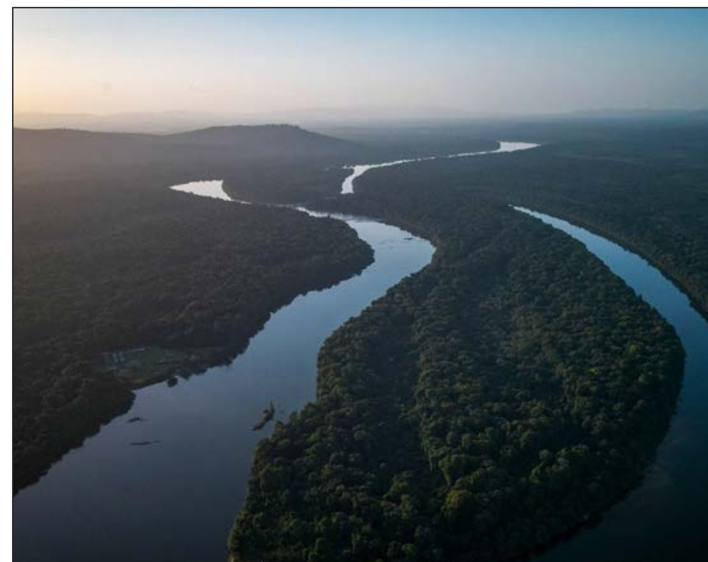
E brug ta conecta e continente di Venezuela n'e banda oost di Isla Ankoko, un area remoto habita pa mineronan di oro y personal militar. Guyana ta afirma cu e brug ta facilita acceso na un base militar Venezolano estableci ilegalmente riba e parti oost di e isla, cu e ta considera su teritorio.

E Minister di Relacionnan Exterior di Guyana, Hugh Todd, a yama Embahador Venezolano Amador Perez Silva pa condena e proyecto, declarando cu e construccion *"ta viola e soberania di Guyana y ley internacional."*

Contexto historico

E region di Essequibo, cu ta consisti di dos tercer parti di e teritorio di Guyana, ta bou control di Guyana desde su independencia di Gran Britania na 1966. Sinembargo, Venezuela a reclama e area desde e decada di 1890, alegando cu un comision di frontera a otorga e region inhustamente na British Guiana.

Tensionnan a yega na nan punto maximo na 2023 ora e Presidente Venezolano Nicolás Maduro a menasa anexacion despues di un referendum controversial den cual a puntra Venezolanonan si Essequibo mester bira un estado Venezolano.



Presion regional y internacional, incluyendo un cumbre di emergencia media pa Nacionnan Uni, a conduci ambos nacion na acorda negociacionnan pacifico.

Violacion di e acuerdo di St. Vincent

Guyana a argumenta cu e construccion di e brug ta viola e acuerdo di St. Vincent di 2023, den cual ambos nacion a compromete na evita accionnan cu lo aumenta tensionnan.

"E actividadnan di Venezuela oost di e liña di frontera ta viola e soberania di Guyana," Todd a bisa, exigiendo e eliminacion di personal, facilidadnan y ekipo Venezolano for di e area.

Implicacion internacional

E disputa awor ta dilanti e Corte Internacional di Husticia (ICJ) na Den Haag, unda Guyana a presenta su evidencia final. Venezuela tin te augustus pa responde. Un decision di ICJ por proporciona un solucion legal, aunke implementacion ta keda incierto mirando e historia contencioso.

E ultimo escalacion aki ta destaca e naturalesa fragil di e acuerdo entre e dos nacionnan y ta aumenta preocupacionnan tocante stabilidad regional, particularmente ya cu e region di Essequibo ta rico den petroleo y recursonan natural.

Kico ta siguiente?

Mientras cu tensionnan diplomatico ta aumenta, observadornan internacional ta urgi ambos nacion pa mantene nan mes na negociacionnan pacifico. E resultado di e caso di ICJ probablemente lo forma e futuro di e disputa di decadanan aki, pero pa awor, e brug di Ankoko ta keda un simbolo di e desafio di Venezuela y e determinacion di Guyana pa proteha su soberania.

DESTINY SECURITY
OPORTUNIDAD PA trabou
ATTRACTIVE SALARY
JOB BENEFITS
WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO JOIN OUR TEAM.
IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, THIS IS YOUR OPPORTUNITY!
DESTINY SECURITY
DESTINY SECURITY OFICIAL
5947937



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen

beautybar_byjen

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Pa su aporte na Taekwondo Team Aruba

Grand Master Marilu de Veer a ricibi su plakkaat



DURANTE un reunion y celebracion di Pasco a entrega Grand Master Señora Marilu de Veer un plakkaat pa su aporte na Taekwondo Team Aruba durante aña 2024.

Grand Master Señora Marilu de Veer a aporta na eventonan di Taekwondo Team Aruba na Aruba y Internacionalmente y specialmente na Best of the Best 2024 organisa pa Brazil Taekwondo Stichting.

Señora Sharline Roga Klaber a gradici Grand Master Señora Marilu de Veer y Señor Geraldo de Veer pa tur locual cu nan ta haci pa Taekwondo Team Aruba y a desea nan Bon Pasco y Prospero Aña 2025.





PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

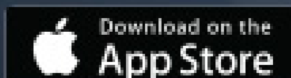
787-999-3292

@caribbeancinemasaruba

Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP







Dodgers ta lidera nuebe ekipo cu debe impuesto di luho di MLB

LOS Angeles Dodgers ta encabesa e lista di impuesto di luho di Major League Baseball pa 2024, debiendo un boet di $103 miyon asombroso—e mas halto entre un record di nuebe ekipo rekeri pa paga e impuesto.

E payroll di impuesto di Dodgers di $353 miyon ta refleha nan inversion continuo den talento di alto perfil, incluyendo Shohei Ohtani, kende su contract ta inclui beneficionan manera un suite na Dodger Stadium y un interprete.

Ekiponan di gasto halto ta enfrenta cuentanan caro

New York Mets ta sigui nan di cerca cu un cuenta di impuesto di $97.1 miyon bou di e propietario Steve Cohen, pushando nan pagonan total di impuesto di luho na casi $229 miyon desde e adkisicion di Cohen di e ekipo.

Yankees a clasifica na di tres luga cu $62.5 miyon debiendo, marcando un otro aña di gasto significante pa New York.

Otro ekiponan cu debe boet di impuesto di luho ta inclui:

- **Philadelphia Phillies:** $14.4 miyon
- **Atlanta Braves:** $14 miyon
- **Texas Rangers:** $10.8 miyon
- **Houston Astros:** $6.5 miyon
- **San Francisco Giants:** $2.4 miyon
- **Chicago Cubs:** $570,000



Totalnan record

E pagonan combina di impuesto di luho den henter MLB a totalisa $311.3 miyon, surpasando e record anterior di $209.8 miyon estableci na 2023. Ekiponan mester entrega nan pagonan di impuesto na MLB pa 21 di januari.

Blue Jays ta evita e impuesto

E Toronto Blue Jays, inicialmente proyecta pa surpasa e limite di impuesto di $237 miyon, a logra baha nan payroll di impuesto na $233.9 miyon a traves di intercambionan di meymey di temporada, evitando e boet completamente.

E prijs di gana

Dodgers, pagando e impuesto p'e di cuater aña consecutivo, ta demostra e costo di mantene un rooster di caliber di campeonato. Nan victoria di Serie Mundial na 2024 ta solidifica ainda mas nan strategia di gasto agresivo, aunke e ta bin cu un costo financiero halto.

Mientras cu e limitenan di impuesto di luho di MLB ta sigui forma strategianan di construccion di ekipo, e boetnan ta sirbi como un recordatorio di e balans delicado entre construi roosternan competitivo y maneha eficiencia di payroll.



Careda di Homber vs. Mashin ta termina den un error di AI na Suzuka

DEN un confrontacion dramatico pero di corto duracion n'e Circuito di Suzuka di Hapon, e intento di Abu Dhabi Autonomous Racing League (A2RL) pa pone un auto di careda impulsa pa AI contra e ex-piloto di F1 Daniil Kvyat a termina prome cu el a realmente cuminsa. E vehiculo autonomo, diseña pa pusha e limitenan di AI den deporte di motor, a spin y a dal den un muraya prome cu a completa su buelta di practica, destacando e complehidad di adapta inteligencia artificial na condicionnan di careda di mundo real.

Un experimento audaz den careda di AI

E meta ambicioso di A2RL tabata pa mustra avancenan den tecnologia di conduccion autonomo door di pone un auto sin chauffeur core contra un profesional experencia. E auto di AI, ekipa cu sensor di vanguardia, camaranan Sony 4K, lidar y GPS di alta definicion, a representa añanan di investigacion y desaroyo. Su debut na Suzuka a sigui lunanan di preparacion, incluyendo re-mapamento di e circuito despues di haya cu datonan di pista di tercer partido tabata inexacto pa meternan.

A pesar di su progreso—reduciendo e diferencia cu pilotonan humano na djis ocho seconde pa buelta—e auto di AI a enfrenta desafionan inherente. E lider di ekipo di A2RL, Giovanni Pau, a señala, *"Nos no tin intuicion humano. Estimacion di grip, algo cu Daniil [Kvyat] por haci instantaneamente, ta un obstaculo grandi pa nos sistemanan."*

Stimami. Sterilisami.
REGISTRA AWO
Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!
PA MAS INFORMACION BISHITA: WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM



Un fin prematuro

E auto di AI a logra 22 seconde prome cu Kvyat, pero e careda a termina abruptamente ora el a spin, bayendo atras den un muraya. Segun e analisis di A2RL, e combinacion di tirenan friu y un pista friu a causa cu e auto a perde traccion. Un comunicado di prensa despues a revela cu un caida repentino den presion di tire a exacerba e problema.

E accidente a subraya e diferencia entre prueba simula y e impredictibilidad di mundo real. Manera Khurram Hassan, director comercial di A2RL, a declara, *"E diferencia entre simulacion y realidad ta hopi real. Bo mester ta riba e pista pa realmente prueba e sistemanan aki."*

Siñando a traves di fracaso

A2RL ta mira e contratiempo aki como experiencianan valioso di siñamento en bes di derotanan. Mientras cu e careda a termina prematuramente, e datonan colecta lo ta instrumental den refina sistemanan di AI pa eventonan futuro. E avancenan aki tin implicacion mas leu cu careda; e tecnologia desaroya por un dia mehora caracteristicanan di siguridad di vehiculo, yudando preveni colision den situacionnan di mundo real.

E caminda dilanti

A2RL ta reconoce cu AI no lo reemplasa careda humano pero por coexisti hunto cu ne. E ekipo ta apunta pa sigui desaroya vehiculonan autonomo capaz di iguala e intuicion y adaptabilidad di pilotonan humano. A pesar di e contratiempo di e dia, e experimento a destaca e desafionan y promesa di AI den ambientenan di alto rendimento.

P'awo, Kvyat ta keda e vencedor den e bataya moderno aki di homber contra mashin, pero e buskeda pa excelencia autonomo ta continua. E disposicion di A2RL pa brasa fracaso como parti di e proceso ta sirbi como un recordatorio cu progreso, specialmente den teritorio desconoci, ta wordo gana cu dificultad.

Na USC

JuJu Watkins ta briya den temporada historico di freshman

JUJU Watkins a introduci su mes como un strea den ascenso den basketball femenino universitario durante su aña di freshman na USC, entregando un di e campañanan di debut mas memorabel den historia di NCAA. For di su actuacionnan electrificante te na lidera e Trojans na nan prome Elite Eight den 30 aña, Watkins a establece e fundeshi pa loke ta priminti di ta un legado remarcabel.

Un comienso espectacular

E carera di Watkins a cuminsa cu un victoria impactante, mientras USC a sorprende Ohio State riba caminda pa inicia e temporada 2023-24. Regresando cas, Watkins a experiencia su prome wega na Galen Center, un anochi haci ainda mas special pa un celebracion prome cu e wega di e campeonato nacional di USC di 1983. Cu legendanan manera Cheryl Miller y Candace Parker presente, Watkins a score 18 punto den un victoria di 67-51 riba Florida Gulf Coast, marcando e comienso di un temporada increibel. *"Semper mi a soña cu esaki,"* Watkins a bisa. *"Pa mucha muhenan chikito ta bistiendo mi jersey—e ta tur cos cu mi por pidi."*

Actuacionnan recordando record

Watkins a deslumbra durante henter e temporada regular, incluyendo un record di USC di 51 punto den un victoria sorpresa riba caminda contra Stanford y un actuacion di 42 punto contra Colorado. Su heroismo a continua den e Torneo Pac-12, unda el a lidera USC na su prome titulo di conferencia desde 2014, derotando Stanford atrobe den e final.

E wega di Watkins no solamente a sigura USC un puesto como sembrado number 1 den e Torneo di NCAA pa prome biaha desde 1986 pero tambe a pone den contienda pa reconocimento nacional.

Un March Madness memorabel

Den e torneo, Watkins a mustra su briyo. El a score 23 punto den e victoria di prome rond di USC riba Texas A&M Corpus Christi y a sigui esaki cu un actuacion di 28 punto, 11 rebound den un victoria contra Kansas, mandando e Trojans na e Sweet 16.

Contra Baylor den e Sweet 16, Watkins a score 30 punto pa impulsa USC den e Elite Eight. Sinembargo, e careda magico di e Trojans a termina cu un derota di 80-73 contra UConn, a pesar di e 29 puntonan di Watkins—un total cu a sigur'e e record di anotacion di freshman di Division I di NCAA.

Culminando un temporada iconico

Watkins a wordo honra despues na e ceremonia di John R. Wooden Award, unda el a refleha riba su logronan y su aspiracionnan pa



futuro. *"Semper ta un bendicion pa wordo reconoci,"* el a bisa, expresando emocion tocante persigui un campeonato nacional.

Wak pa futuro

Cu su aña di freshman historico den e buki, Watkins a establece su mes firmemente como un di e streanan mas briyante den basketball universitario. Mientras e ta wak pa lidera USC bek na gloria di campeonato, e shelo ta e limite pa e nativo di Los Angeles aki.

"Mi aña di freshman tabata un comienso excelente," Watkins a bisa. *"Siguiente temporada, nos ta bay pa un campeonato nacional—nos definitivamente por haci'e."*

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Aruba Bank ta anuncia retiro di Marjan



ARUBA Bank ta anuncia cu orguyo e retiro di Marjan Groot, un miembro di e ekipo cu ta altamente aprecia y respeta, cu





a forma un parti integral di e banco desde 1 di januari 1995. Marjan a cuminsa su carera como Senior Account Manager den *"Corporate Department"* y durante su trayectoria a laga un marca inolvidabel n'e organisacion cu su lealtad, dedicacion y servicio excepcional.

Durante su 29 aña na Aruba Bank, Marjan a keda reconoci no solamente pa su profesionalismo y etica laboral, pero tambe pa su apoyo constante na su colega y su disposicion pa semper bay e *"extra mile"*. Den 2023, Marjan a ricibi e Lifetime Achievement Award, un reconocemento di su carera extraordinario y su contribucion inigualabel.

E impacto di Marjan na Aruba Bank no por wordo subestima. Su compromiso, e experiencia y spirito di ekipo a sirbi como inspiracion pa nos tur. Nos ta sumamente gradicido pa su aña di servicio y ta desea Marjan un retiro bon mereci yena di felicidad.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia

+297-7456724

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

RECETA DI DIA



Ayaca



AYACA ta un plato emblematico di e fiestanan di Pasco den Caribe, specialmente den pais manera Venezuela, Aruba y Corsou. Su preparacion ta un ritual cu ta uni famia, ya cu cada paso ta yena di tradicion y sabor. Cu un mescla di carni, berduda y specerij lora den blachi di banana, ayaca ta un explosion di sabor cu ta simbolisa e union y diversidad cultural di e region.

Ingrediente

P'e mansa

1 kilo di hariña di maishi precushina (harina Pan)
½ cup di manteca animal of azeta vegetal
4 cup di bouillon di galiña of carni
½ telep di turmeric (pa duna colo)
Salo na gusto

P'e relleno

500 gram di carni di baca, galiña y porco, corta den pida chikito
2 siboyo corta fini
2 promenton, uno cora y un berde, corta chikito
3 djente di conoflok, machica
1 cup di oleifi berde cu su pipita cora
1 cup di alcapara
1 cup di pruim
1 cup di biña cora
3 tomati hecho, pela y corta chikito
1 telep di comino mula
1 telep di oregano seco
Salo y pepper na gusto
Azeta vegetal pa hasa

Prepara e armamento

Blachi di banana limpi y suavisa (pasa riba candela of herbi)
Pabilo (hilo diki di cushina) pa mara

Instruccion

1. Prepara e relleno: Hasa e siboyo, e promentonnan y e conoflok den azeta te ora cu nan ta moli. Agrega e carninan y cushina nan te ora cu nan bira bruin. Agrega e tomatinan, oleifi, alcapara, pruim, biña, comino, oregano, salo y pepper. Cushina riba candela mediano durante 30 minuut of te ora cu e carni ta suave y e relleno ta bon diki. Lag'e fria.

2. Prepara e mansa: Den un comchi grandi, mescla e hariña di maishi cu e bouillon, turmeric y e salo te ora forma un mansa suave y diki. Agrega e vet y mansa bon.

2. Arma e ayacanan: Pone un blachi di banana riba un superficie plat. Pone un porcion di e mansa riba e blachi, formando un circulo fini. Pone un cuchara generoso di e relleno den e centro di e mansa. Dobla e blachi cuidadosamente, lorando e relleno den dje y mara cu e hilo.

3. Cushina e ayacanan: Den un wea grandi cu awa herbiendo y un poco salo, pone e ayacanan y cushina nan durante 1 ora. Saca nan di e awa y laga nan score.

Sirbi:

Sirbi e ayacanan cayente, compaña pa un salada fresco of pida pan dushi. E plato aki no solamente lo deleita bo sernan keri, sino tambe lo yena bo hogar di e magia y e spirito di e fiestanan. Bon probecho!

Fortaleza pa Famia

No participica den redashi, no papia malo di ningun hende

FINALMENTE rumannan, tur loke ta berdadero, tur loke ta honorabel, tur loke ta husto, tur loke ta puro, tur loke ta bunita, tur loke ta di bon fama, si tin algun virtud y si tin algo digno di alabansa, laga esakinan ocupa boso mente.

Hacimento di redo di ta un destructor di amistad, ta un veneno pa famia, ta causa di division entre hende.

Redo a causa divorcio.
Redo ta causa di violencia.
Redo a pone hende perde trabao.
Redo a pone hende bay cera.
Redo ta pone hende perde cara.
Redo a pone hende perde nan bida.
Redo no tin nada bon den dje.

Papiamento malo di hende ta prohibi pa Dios; No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, p'esaki, por duna gracia n'esnan cu ta tende (Efesionan 4:29).

Cada biaha cu nos papia malo di hende, nos ta ofende Dios, pasobra hende a wordo traha den imagen y semehansa di Dios. Nos tur ta prohimo di otro y Dios ta manda nos tur pa stima otro y tambe pordona otro mescos cu Dios a pordona nos.

Evita di tur manera pa papia malo di otro y gaña riba otro, pasobra esey no ta agrada Dios, ni tampoco ta boluntad di Dios.

Redo ta un mancha diabolico, cu hopi ta uza pa susha pa motibo di envidia, pasobra nan ta jaloers cu e otro persona a logra y nan no a logra, si bo nota algo hopi cla, cu hacidonan di redo no ta progresa, pasobra ta redo so nan sa di haci, nada positivo no ta pasa den nan mente.

Ta ken ta a e hende cu ta desea bida y ta stima bida largo, p'e por mira bondad. Warda bo lenga di maldad y bo lepnan di papia engaño. Aparta bo mes for di maldad y haci bon, busca pas y sigui'e, (Salmo 34:11-14).

Caminda tin redo y papiamento malo di hende, specialmente den un cas caminda tin redo constantemente, e presencia di Dios lo no t'ey, pasobra tur locual ta redo y



papiamento malo y falta di pordon, discusion y mentira ta haci Spirito Santo di Dios tristo.

Y pa no calumnia ningun hende, pa no ta pleitando, ma suave, mustrando, tur consideracion ma tur hende (Tito 3:2).

E sirbido di Señor no mester ta pleitando, ma cariñoso cu tur hende, cu capacidad pa siña, cu pasenshi, ora cu e wordo trata inhustamente. Cu ta coregi cu suavidad esnan cu ta den oposicion, pa kisas Dios duna nan repentimento cu ta hiba na conocemento di e berdad y nan bin na nan sano huicio y scapa for di e trampa di diabel, den cual e a tene man preso pa haci su boluntad (2 Corintionan 2: 24-26).

Esun cu ta cana haci redo ta saca secreto, p'esey no asocia cu esun cu tin lenga los, (Proverbionan 20:19).
Esun cu ta warda su boca y su lenga ta warda su alma di angustia (Proverbionan 21:23).

E sembrado di maldad cual t'e diabel, a bini solamente pa horta, pa mata y pa destrui. p'esey den tur forma nos mester tuma nos autoridad den Cristo Hesus y reprende e diabel, for di nos bida.

Tur hende mester siña controla na lenga, no papia cosnan cu bo no sa di hende y no inventa ni gaña riba otro, si un hende confia bo algo ta pasobra e ta kere cu bo ta hende drechi y cu bo lo no cana papia cosnan cu bo no mester papia.

P'esey laga nos stima otro y no papia malo di otro.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Un ehempel di fe y devicion den Roma antiguo

Awe ta Dia di Santa Tarsila

DIA 24 di december, Iglesia Catolico ta recorda Santa Tarsila, un birgen Romano di siglo VI reconoci pa su fervor religioso y su bida dedica na ascetismo y oracion. Su storia ta liga cu esun di San Gregorio Gano, su sobrino, kende a documenta su bida y a describie como un modelo di virtud cristian y dedicacion na servicio di Dios.

Tarsila a pertenece na un famia Romano noble y profundamente religioso. Hunto cu su rumannan Emiliana y Gordiana, el a consagra na un bida di retiro, oracion y austeridad. E tres rumannan a comparti un fuerte compromiso cu e fe cristian, dedicando su dianan na contemplacion y n'e sosten di esunnan cu mas tabatin mester den e comunidad. Tarsila tabata destaca pa su caracter piadoso y su fervor den oracion, yegando hasta na desaroya cayo na su rudia y elleboognan debi n'e oranan largo cu e tabata pasa na rudia dilanti altar.



Segun e tradicion, poco prome cu su morto, Tarsila tabatin un vision caminda su bisabuelo, Papa San Felix III, tabata invit'e pa e uni den e morada celestial. Riba su cama di morto el a sclama cu legria: *"Atras, atras! Hesus ta bin, mi Salbador!".* E experiencia aki a marca profundamente esunnan cu tabata rond di dje, lagando un legado di fe y speransa den e bida eterno. Tarsila a fayece bispo di Pasco, loke a fortalece e conexion di su bida cu e misterio di e encarnacion di Cristo.

Santa Tarsila ta un ehempel di con fe y devocion por transforma un bida. Su memoria ta inspira pa biba den comunion cu Dios, na practica humildad y pa cultiva un memoria inspira na biba den comunion cu Dios, na practica humildad y na cultiva un relacion spiritual profundo. Su testimonio ta sigui bibo como un modelo di entrega n'e balornan cristian, specialmente den e epoca di Pasco aki, ora cu ta invita na reflexiona riba amor y speransa.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Evelyn Marie Luydens

Cariñosamente yama "Machi"
*08-06-1949 - †20-12-2024

Mayornan:
†Severiano y † Selpha Luydens-Geerman

Yiu:
Sylvia y Gregorio "Johnny" Dania-Croes

Nietanan stima:
Thiara y Emmanuel Espinal-Dania
Yadira y Joshua Gesterkamp-Dania

Bisanieta stima:
Inari Andrade do Salão

Tata di su yiu:
Alucio Croes

Rumannan:
Jozef "Jossy" y Olga Luydens-Tromp
†Freddy y †Josephina Luydens-Angela
Maria Luydens

Sobrina stima:
Shirlyn y Everaldo Rafini-Luydens

Sobrina stima y iha:
Marcia y John Zimmerman-Luydens

Amigo stima:
Rafael Molina

Prima-, primonan y conocirnan

Compañantenan stima cu a cuide:
Hildelys Hurtado
David Rodriguez

Amiga y amoginan mas serca:
Dr. Carlos Vallejo y famia
Martha Sanchez y famia
Carmen Olivero

Michael Paris y famia

Ex sua y cuñanan

Dokternan cu a lucha cune te na final:
Dr. R. Kock
Dr. M. Ho-Kang-You

Demas famia:
Luydens, Croes, Dania, Geerman, Espinal, Gesterkamp, Tromp, Angela, Andrade do Salão, Countinho, Rafini, Zimmerman, Trimon, Kelly, Dijkhoff.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 28 di December 2024** di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Su deseo ta pa bin bisti na colornan alegre.




There are some who bring a light
So great to the world that even after
They have gone, their light remains.

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke ela hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Maria Elisabeth Tromp

Cariñosamente yama "Betty"
*09-04-1930 - †18-12-2024

Na nomber di su:
Yiunan:
Rafael y Olga Sanchez y yiunan
†Sixto Sanchez y yiu
Benito Sanchez y yiunan
Jeanette Oduber y yiunan
Swinda y Leo Pieters y yiunan
Adriaan y Reina Oduber y yiunan
Ingrid y Roy Mungra y yiunan
Francis y Patricia Oduber y yiunan
†Rudy Oduber
Claire y Isaac de Cuba y yiunan
Nays y Mildred Oduber y yiunan

Nieto y nietanan, bisnieto y bisnietanan, tataranieto y tataranietanan

Iha: Nathaly Tromp

Demas famia, bisiñanan, conocirnan, y su hendenan di Seaport Casino

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **Diabierna 27 di December 2024** di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiunan, rumannan, sua y cuñanan y demas famia nos kier a gradici tur famia y conocirnan cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante su bida, na momento di su fayecimiento y entiero.

Florentino Mario Gei

Cariñosamente yama "Tino"
*24 september 1958 – † 15 december 2024

Un danki di curason
pa boso atencion y presencia.
Alabes nos kier extende un invitacion pa
3 Santo sacrificio di misa:
dialuna 23 dec
pa 5:00 am na misa St. Anna,

diahuebs 26 dec
pa 6:30 na misa St.Anna y

diasabra 28 dec
pa 7:00 pm na misa St.Anna




Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai. Rev. 21:4

Nos ta anuncia fayecimento di:

Marie U. Supreme

Cariñosamente conoci como: "Mont Ersule"
*04-09-1933 †17-12-2024

Na nomber di su:
Yiu muher: Marie Carmel Jean

Nietonan: Marie Nadege Latouche
Kelly Alphonse
Kellyton Alphonse

Manera Yiu: Mario Nelson
Louis Bernard Dorismond

Subrino y subrinanan: Bibiane Helas
Arastelle Severe
Marie Danielle Nelson
Daphnee Nelson
Colby Nelson
Samene Darant
Jean Louis Severe
Chantal Lazarre
Erick Darant
Gracy Severe
Madelene Darant

Amiganan di Cas: Yanik Horeb
Anette Joseph
Amicile

Famianan di Iglesia: Billy & Elvia Jourdain
Amilia & Joseph Etienne
Marie Therese Etienne
Odette Charles
Estanie Jean
Christiane Joseph

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Oportunidad pa condolencia, **Diabierna 27 di December 2024** for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi na Aurora Funeral Home

Acto di entiero lo tuma luga **Diasabra 28 di December 2024**, for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Iglesia Alianza Evangelista, Constantijn Hugenstraat # 17 y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Hermilda I. Toissaint-Commenencia

*05-04-1951 †21-12-2024

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **Diasabra 28 di December 2024** di 1'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.





Cu tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Galeb Ahmad Akkari

01-01-1948 / 23-12-2024

Na nomber di su:
Casa:
Semia Akkari Baroud

Yiunan:
Bessem Akkari -Suzanne Baroud
Bessima Akkari
Zobaida Akkari- Richard Franken

Nieta(o)nan:
Thalia Akkari
Jad Akkari
Alex Franken

Rumannan:
Tarek Akkari- Lourdes Tromp
Adel Akkari-Gazwa Akkari
Nuha Akkari

Sobrino(a)nan:
Mohamed Akkari-Ceily
Habibeh Akkari-Barak Baroud
Shediah Akkari-Omar Baroud
Dania Akkari
Haissam Akkari-Suzan Hamaoui
Ghinwa Akkari
Zena Hamaoui
Gaisa- Chein al Najjarine
Tarek Cheik al Najjarine

Tanta y omonan:
Yehia Baroud
Abdul Karim Baroud
Mohamed Maan Baroud
Rawya Baroud

Suegra:
Maura Baroud & Kanaan Baroud (Q.E.P.D)

Swa y cuñanan:
Sumaira Baroud
Soraya Hamawi
Sammy Hamawi
Samer Hamawi
Abdul Kader Baroud-Randa Cheryala
Kanaan Baroud
Marwen Baroud
Kanaan Baroud- Fatima el Lazhani
Amir Baroud
Maura Baroud
Aryana Baroud
Tania Baroud-Rachid Dornaika
Maher Dornaika
Karim Dornaika
Luna Dornaika
Zobaida Baroud - Xina El Ayoubi
Fetina Baroud - Samia Croes
Jamil Ghalaini (bozo)-Gregory

Demas famia y amistades:
Akkari, Baroud, Dornaika, Hamawi, El Ayoubi, Croes, Franken, Ghalaini, Youssef, Hammoud, Ghantous, El Lazkani, Nicholas, Khalaoun, Jeffree, Sabbagh, Irausquin, Frangie, Cheryala, Fakih, Barakat, Babetti, Sbat, El indiHindi, Spronk, Jabakhanji, Martina, Martinez, Di Gregorio, Saume, Avila

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia y conocirnan

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home **Diamars 24 di December 2024** di 2'or pa 4'or di atardi.





Cerca Dios mi ta na pas
Manera un yiu cerca su mama
Señor, mi curason no ta sobèrbè
Y mi vista no ta arogante
Mi n'ta core tras di cosnan muchu grandi
Y mi no ta gara muchu halto
Mi anshanan a calma den mi
Mi curason a bira tur tranquil

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:

Sra. vda. Anna Maduro-Roga

Mihor conocí como "Chichl di Yati"
Tocadó di Caha di Orgel "Gloria di Chanita"
*08 november1932 - † 21 dec 2024

Na nomber di su:
Esposo: †Serapio (Yati) Maduro

Yiunan: Alberto "Tico" Maduro y Wina Maduro-Kock
Mario (Taxi 350)
Marcelino "Lino" (Taxi 195) y Claudia Maduro-Isaza

Nietonan: Anthony "Andy" y Maria Maduro-Crestian
Jonathan y su pareha

Christofer Maduro Teresa "Tessa" Margaretha y John Andre van der Biezen

Bisanietonan: Albert Maduro y su mama Joanne Thiel
Tesselinne Margaretha

Ex-suegra: Yolanda Wernet

Rumannan: Betto y Francisca Britten y famia
Mari y †Ety Albertsz y famia
†Ili y †Chali Croes y famia
†Carmen y †Chani Vrolijk y famia
Sita y Max Semeleer y famia
Maiky y Maria Ruiz y famia
Airin y Isidro Henriquez y famia
†Piet y Yvonne Houweling y famia (Hulanda)
Ella y Franklin Pietersz y famia (Corsow)
Benny y Chela Dubero y famia

Swa y cuñanan: Sra. vda. Paulina Lampe y famia
†Romanus "Buchi" Wernet
†Deonicia Wernet
†Maximon y Yolanda Tromp y famia
Antonio y Bartolina Valdez y famia
†Crismo y Celia Franken y famia
†Casilda Tromp y famia
†Thomas y †sra. Pastora Barquez y famia
†Florencia y †Mario Dirkzen
†Francisco y †Maria Werleman y famia
†Dionicio Koolman
Chinto y Aurita Cornelia y famia
†Betty y Julieta Delani y famia
†Casper (Capeis) y Wini Everon, Lina Boekhoudt y famia
†Maikel Koolman
†Eddy y Maria Maduro y famia
Ina y Cosme Gomez y famia
Anna y Jacobo Henriquez y famia

Ayudante na Kas:
Martha Villareal

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihánan, comèr y compèrnan y famia: Roga, Maduro, Thiel, Yrausquin, Kock, Isaza, Vrolijk, Wernet, Britten, Albertsz, Croes, Semeleer, Ruiz, Henriquez, Houweling, Pietersz, Dubero, Lampe, Kelly, Tromp, Koolman, Wester, Ras, Everon, Dirksz, Dirksen, Oduber, Wilson.

Ta invitá tur amigonan na Aruba, Corsow, Boneiro y Hulanda, bisiñanan, conocirnan y compayeronan di Caha di Orgel y Wichareronan, Grupo di Thai Chi, amiga Carmen Croeze-Lopez, pa assisti na e acto di entiero, cual ta tuma lugá **diabierna 27 dec 2024** saliendo for di Misa Imaculada Concepcion pa Santana Católico na Santa Cruz. E resto mortal di Chichi lo ta reposá for di 2'or pa 4-or di atardi den Misa di Santa Cruz.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un of otro famía, por fabor despensá nos.
Na lugá di flor I krans, un donashon pa un bon causa ta altamente aprecia.
Lo bay tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamentá cu despues di entiero. no ta ricibí bishita di condolencia na cas.





Jesus said to her, 'I am the resurrection and the life. Those who believe in me, even though they die, will live (John 11:25)

It is with deep sorrow that we announce the passing of our beloved mother, sister, grandmother & aunt:

Doris Hildred Raymond

Better know as "Zuster Raymond"
Sunrise: January 15, 1942
Sunset: December 12, 2024

Left to mourn her loss:
Her son: Michael Julian Ryan Raymond & Vivian Eliza Carter

Sibblings: †Louise Raymond & fam - Aruba
Winifred Charles & fam - United States
†Sylvia Van Heynigen & fam-Aruba
†George Hamlet & fam- Canada
†Dennis Raymond & fam - Netherlands
Philma Francis & fam - England
†Barbara Gordon & fam - Canada
Amy Raymond & fam - Curaçao
Randolph Hamlet & fam - Canada
Francis Williams & fam - Canada

Grand Children: Savannah Raymond & Nathan Raymond

Doris Raymond adored her grandchildren with all her heart, cherishing every moment spent with them and filling their lives with unconditional love, warmth, and endless memories they will treasure forever.

Nieces & Nephews:
Guillermo Raymond, Diana van Heyningen, Gerry van Heyningen, Ellen Klok, Amanda Klok, Reynout Klok, Monique Francis, Francisca Charles, Roberto Raymond, Sean Paul Raymond, Jason Gordon, Francine Gordon, Malcolm Hamlet and many others too numerous to list, who shared in love and laughter.

God Daughters: Sharon Paul
Taniqua Patrick

God Sons: Glenn Jack
Vince Richardson

Close friends and neighbors: Dora, Tina, Tante Shirley, Velma Koeiman, Velma Manuela, Tiny, Iris, Cinthy Gumbs, Members of the Holy Cross Anglican Church, Chibing, Zuster Corea, Zuster Inocencia, Jennifer Cabenda, Danny, Ezzard Dirks, Anita Albertus, Carol Stroop and many more.

She was related to the following families:
Raymond, Hamlet, van Heyningen, Klok, Francis, Gordon, Gay, Bedou & Alexis.

Organizations: She was a member Aruba Nurses Association (ODEA), Arubaanse Bond van werknemers in Verplegende instellingen (ABV) at HOH and the Mothers Union at the Anglican Church.

The funeral service will take place on **Saturday December 28, 2024** at the _Holy Cross Anglican Church in San Nicolas_ (Weg Seroe Preto) located near Save A Lot Supermarket. The body will be laid out from 1:00 pm at the church; the funeral service will begin at 3:00 pm. The burial will take place at the Central Cementary Sabana Basora.

Condolences: Pray Funeral Home in San Nicolas (Van Speykstraat/ near Elmar), **Friday December 27, 2024** from 7:00 – 9:00 pm

After the funeral there will be no condolences.

If we have forgotten to mention anyone in our grief, our sincerest apologies.




Cu inmenso tristesa den nos curason pero hopi agradecido pa tur loke nos a comparti cun'e, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, ruman, y omo.

Sr. Mario Esteban Henriquez

Mihor conocí como "Mai"
Pensionado di Lago & Ex Taxi 36
*02-08-1935 - †20-12-2024

Na nomber di su:
Esposa:
†Marcolina "Margo" Henriquez-Maduro

Yiunan:
Madeleine Henriquez
Robert Henriquez & Lisette Buckley

Sobrina cria mescos cu yui:
Milene Maduro

Nietonan:
Avery Shipley
Ashlyn Shipley
Jamila Henriquez
Keyla Henriquez

Mane nieto:
Rilene Boekhoudt; Dylan & Diangelo Bello

Rumannan:
Helenita Lacle-Henriquez y †Bibiano Lacle
Margarita Bareño-Henriquez y Luciano (Chani) Bareño
†Silvia (Chia) Lacle-Henriquez y †Dionicio (Donny) Lacle
Tilma Henriquez y Boy Boekhout
Jani Henriquez
Edwin Henriquez

Cuña y swa-nan:
†Reina Maduro y †Jacobo Maduro
Sixta Dijkhoff-Maduro y †Thomas (Tom) Dijkhoff
†Brigida (Ida) Dijkhoff-Maduro y †Roman Dijkhoff
†Antonio (Tommy) Maduro y Alcida (Chida) Maduro-Ras
Lilia Maduro

Sobrinonan:
Mientje, Mary, Leo, Nancy, †Jorge, Andy, Lisette; Frits, Marcia, Gabiria, Franklin, Carl, Maurits, Wernher, Inge, Xiomara, Eugene, Anthony.

Primo y primanan, bisiñanan, amiga y amigonan, y demás famia y conocirnan, su Ex coleganan di Taxi & Lago.

Famianan:
Henriquez, Maduro, Shipley, Boekhoudt, Lacle, Bareño, Erasmus, Oduber, Koolman, Krozendijk, Arends; Gamarra; Dijkhoff, Buckley, Ras, Hart, Kock, Gomez, Feliciana, Werleman, Pita, Sneek; de Windt.

Ta invita demás famia, bisiña, amigonan Y conocirnan pa condolencia Y entiero cual lo tuma lugar **diabierne 27 december 2024** di 2or merdia pa 4or atardi na Aurora Funeral Home Y después pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.




Señor Dios mi a hasi lama mi kas,
Mi fundeshi
Mi amigo i confidente

Ku un dolor profundo na nos curazon nos ta anuncin tayecimento di non ser stima:

Franklin Catalino Kock

Mihor conosi como: "Meeuw"
*04 Feb 1970 - †18 Dec 2024

Na nomber di su:
Mama:
Filomena Loefstop

Su Tata:
† Manuel Kock

Su rumannan:
Ludwina Y Anthony Pena-Kock
Violeta y Eugene van der Biezen-Kock
† Angeline y Rudolf Boekhoudt-Kock
Cristina y Luis Marugg-Kock
Esmeralda Kock

Su sobrino y sobrina nan:
Ryan Peña
Stephany Peña y jiu
Eugeen van der Biezen
Aaron van der Biezen
Randolf, Yvone Boekhoudt Narayan y yiu
Rudolfo, Anshela Boekhoudt-Rajaran y yiu
Luigi Marugg y Eliana Henriquez y yiunan
Luzienne Marugg
Luz-Marie Marugg y Javier Dirksz y yiunan
Zaier Kock
Marco Junior Kock

Su Madrina:
Maria Kock

Su Padrino nan:
†Betto Lacle, Coys Britten

Su omo, nan y tanta nan, primo y prima nan, tur Su amigo nan y conosirnan

Demas Famianan:
Kock Loefstop, Peñia, van der Biezen, Boekhoudt, Marugg, Croes, Kelly, Werleman, Dirksz, Narayan, Rajaram, Proctor, Alvarez, Francois, Farro, Britten, Lacle

Su coleganan di Warda nos Costa, su amigo nan di Aruba Sound Car, su amigo nan di body board, su amigonan di cunuco, su amigo nan Chicago Bulls Fly Team, su amigo nan piscado, SV Caiquetio

Su ex colega nan.di KPA, su ex colega nan di WEB Aruba NV

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Auroral Funeral Home **Diamars 24 di december 2024** di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo Sali bai pa Santana Catolico na Paradera.

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber." Salmo 23

Cu profundo sentimiento nos ta anuncia perdida di nos ser keri, tata, ruman, omo y welo:



Ernesto Rufino Statia

*9-09-1938-†21-12-2024

Casa:
† Altagracia Mercedes Statia Estrella

Yiu:
Hilda Statia

Yiu di Criansa:
Aura guerra Estrella y yiunan

Nietonan:
Christopher Statia , Mayrien Correa

Rumannan:
Carmen Correa Statia y † Tomas Correa
†Johannus Statia y †Brigida Statia Kwidama
Yvonne Guicherit y esposo
Ramon Statia y Bea Statia Paesch
Leen Dañe Statia y esposo Erwin Dañe
Luisito Statia y esposa Betty Statia Werleman
Yolanda Fingal Statia y esposo Franklin Fingal
Franklin Statia y esposa Cinthia Statia Noël

Sobrina(o)nan:
Junior Correa, Greta y yiunan
Mayra Correa
Rudi Correa y yiunan
Carlos Correa y yiunan
Jaïr Statia, Miroushka y yiunan
Claudio Statia
Ulric Statia, Sulai y yiu
Sharitza Koolman Statia, Rene y yiu
Jimmy Statia
Garay Dañe y yiu
Franky Statia
Roddy Statia, esposa y yiunan
Roswin Statia
Ito Statia

Cuñada (o):
Ramona Vera – Estrella

Famia: Statia, Correa, Trott, Estrella, Suriel, Ras, Guicherit, Paesch, Rijna, Diaz, Noël, Werleman, Vera, Rovelet, Vries, Cornelie, de la Rosa, Kwidama, Dañe, Koolman, Fingal.
Y demas famia y amigonan na Hulanda, Curacao, Bonaire, Merca, Santo Domingo y Sint Maarten, Suriname.

Amigonan di Club Aruba Junior y su Bario Socotoro,Ex Coleganan di Ex Sheraton y Aruba palm Beach Resort, y bisiñanan di Ayo famia Kelly.

Un gradicimiento pa Bejaardentehuis Maristella y Paviljoen.

Acto di Entiero y Condolencia lo tuma lugar na: *The Olive Tree Funeral Care & Crematory* na Piedra Plat 27Z, **Diabierna 27 December 2024** for di 9:00am pa 11:00am despues sigui pa Santana Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 **www.awemainta.com**

 **www.facebook.com/AWEMainta**

 **5880022**

 **noticia@awemainta.com**
aviso@awemainta.com